

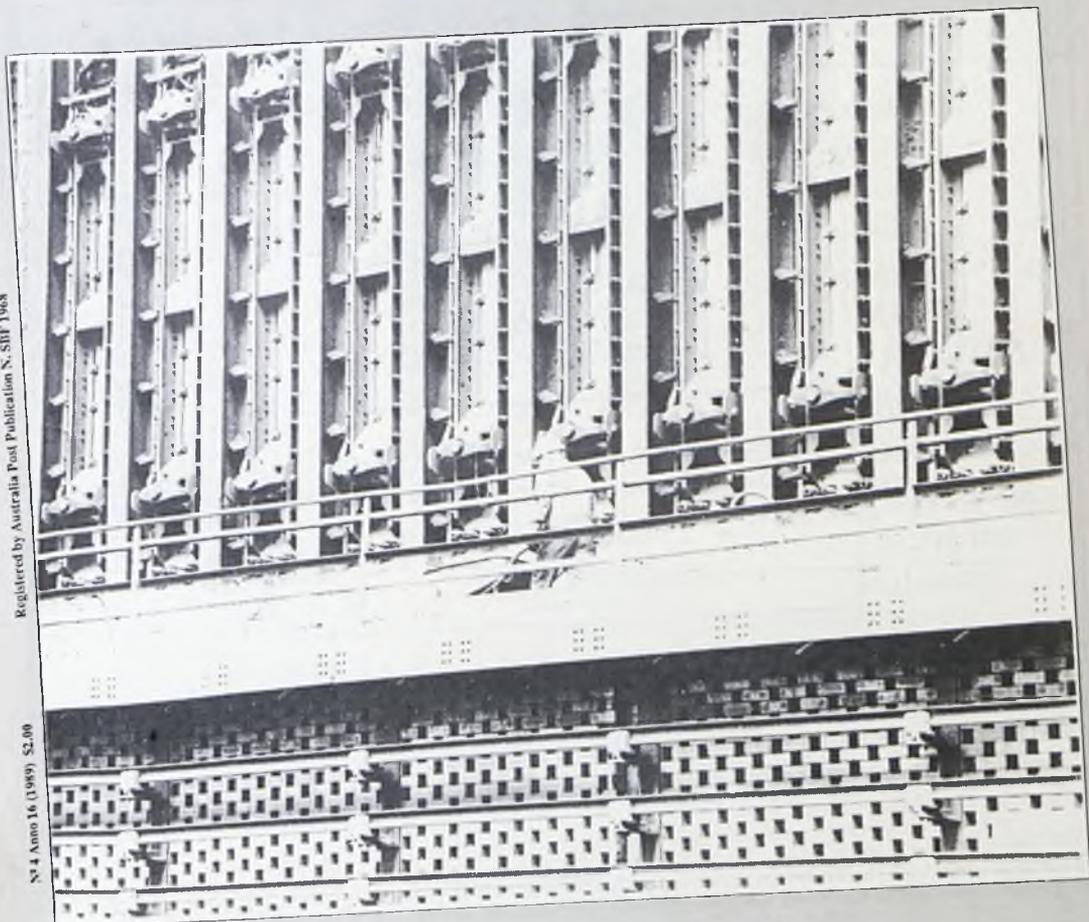
NUOVO PAESE

MENSILE ITALO - AUSTRALIANO

NEW
COUNTRY

ITALO -
AUSTRALIAN
MONTHLY

MAGGIO



Registered by Australia Post Publication N. SHF 1968

N. 4 Anno 16 (1989) \$2.00

The implications
of the Mini-Budget
on the workforce

Il partito comunista
entra nella giunta
di Palermo

Alaska: cronaca
di un disastro
annunciato

**UNA
NOVITA'**
in vendita
a \$6.00
(più \$1.00
per spese
postali)



A Collection of Poems and Songs
by Italians of South Australia

Produced by Terra Mia
of The Federation of Italian Migrant Workers
and their Families

**NEW
RELEASE**
on sale for
\$6.00
(plus \$1.00
postage)

In vendita presso tutte le sedi FILEF

SYDNEY
423 Parramatta Rd
Leichhardt NSW 2040

MELBOURNE
276A Sydney Rd
Coburg VIC 3058

ADELAIDE
15 Lowe St
Adelaide SA 5000

PERTH
PO Box 224
Sth Fremantle WA 6162

Nuovo Paese New Country

Mensile di politica ed attualità della
Federazione Italiana Lavoratori
Emigrati e Famiglie

Direttore responsabile

Joseph Halevi

Direttore

Frank Barbaro

Caporedattore

Sergio Scudery

Redazione ADELAIDE:

15 LOWE ST., ADELAIDE, 5000

TEL. (08) 211 8842

Marco Fedi (Resp.),

Piero Ammirato, Caterina Andreacchio,

Frank Barbaro, David Faber,

Ted Gnatenko, Gioia Milward,

Vincenzo Papandrea, Peter Saccone.

Redazione MELBOURNE:

276A SYDNEY RD., COBURG, 3058

TEL. (03) 386 1183

Marisa Sartori (Resp.),

Franco Lugarini, Giuseppe Mura,

Francesca Primerano, Giovanni Sgrò.

Redazione SYDNEY

423 PARRAMATTA RD.,

LEICHHARDT, 2040

TEL. (02) 568 3776

Chiara Cagliaris (Resp.),

Bruno Di Biase, Elizabeth Glasson,

Frank Panucci, Nina Rubino,

Sonja Sedmak, Vera Zaccari.

NUOVO PAESE is published by the

FILEF Co-operative.

Administration & Publicity:

Maria Maiorano

15 Lowe St. - Adelaide 5000

Abbonamenti (Subscriptions)

annuale \$20 (sostenitore \$25), estero \$40

Gli abbonamenti possono avere inizio

in qualsiasi periodo dell'anno.

Inviare l'importo a: *Nuovo Paese*

15 Lowe St. - Adelaide 5000

Printed by B.I. Press & Co. Pty.Ltd.

Australian cover price
is recommended retail only.
Publication N° SBF 1968

N.4 (316) Anno 15
MAGGIO 1989

Copertina:
Grafica di B.U.C.

sommario

AUSTRALIA

Coemit o non Coemit p.4

Buone notizie per la SBS p.5

Valorizzare le lingue p.6

Come cambia l'Australia p.7

Il punto sull'Accordo p.8

Brevi australiane p.10

Il congedo di "maternità"
ad entrambi i genitori p.11

No all'amianto p.12

Il pericolo del "fibreglass" p.13

ITALIA

Il PCI nella giunta
di Palermo p.16

Ancora ritardi per la legge
sulla violenza sessuale p.18

Contro i "ticket" p.19

Cosa fa l'INPS p.20

Brevi italiane p.23

Italiani più casti? p.24

ENGLISH

The Mini-budget
and the Workforce p.2

PCI: the New Course p.14

Italian Notes p.22

INTERNAZIONALI

Il disastro dell'Alaska p.26

Gorbaciov all'Havana p.27

Intervista a Gabriel Kolko p.28

Brevi internazionali p.30

Scienza

Nasce la fusione "fredda" p.25

Diritti dei consumatori p.31

Programma SBS p.32

La centralità della questione lavoro

E' con questa edizione di maggio '89, dedicata al tema del lavoro, che la redazione di Adelaide si accinge a continuare l'impegno con la pubblicazione di *Nuovo Paese*. La nostra rivista mensile continuerà ad essere un mezzo per informare le collettività italo-australiane ma anche per porre a confronto idee, umori e proposte presenti nel mondo del lavoro e tra le forze progressiste di questo paese.

Questo ruolo, che è insieme di ricerca, di elaborazione e di dibattito, è indispensabile per rafforzare le basi di una società multiculturale che riconosca i valori della diversità e dell'uguaglianza e che sia fondata sul lavoro e sulla solidarietà sociale.

Come va quindi riproposta oggi la centralità della questione lavoro? Occorre innanzitutto misurarsi con il capitalismo moderno e con le logiche che governano i processi innovativi che, se incontrollati, provocano spietate gerarchie sociali e nuove emarginazioni.

Ma occorre anche misurarsi con il problema dei livelli salariali e con quelle nuove forme di sfruttamento che riducono il lavoro ad una attività incerta, precaria ma soprattutto espropriata dell'arricchimento culturale e professionale che costituisce la forza principale delle moderne economie. Valorizzare il lavoro deve quindi significare ricercare, al pari del controllo democratico del flusso d'informazione e conoscenza, una diversa qualità dello sviluppo, al fine di dare un senso davvero moderno alla rivoluzione scientifica e tecnologica.

The implications of the Budget on the workforce

The April Economic Statement handed down by Treasurer Paul Keating included and was dominated by measures aimed at increasing the disposable incomes of people on low to middle incomes and those who are dependent on social security payments.

These measures were also part of the wage/tax deal the Government has worked out with the ACTU, which will see both parties arguing for wage increases of 6.5% at the wage hearings to be held by the Industrial Commission. The wages package will be dependent on the unions undertaking effective award restructuring.

The positive features of the April Statement are that the sectors of Australian society which have borne the brunt of economic austerity are to be given an increase, even if for only a short period, in their disposable income. Secondly, adjustments have been made to the tax scales in order to alleviate the problems of bracket creep, which forced people into higher tax payments through inflation and minimal wage increases.

On closer inspection we see that the measures announced do not alter the shares of GDP between wage earners and profits. That is, there is no redistribution of wealth. The tax cuts and social security payments will be paid for from

The April Statement does not signify a change in Government economic policy to address the real problems afflicting the country

reductions in Government spending already undertaken. These cuts have also contributed to a reduction in the quality of life of workers and their families through reduced government services.

Of course the financial breathing space that may have been provided by the cut will be quickly consumed in NSW by the continued imposition of increasing charges for basic services such as transport and water.

The April Statement does not signify a change in Government economic policy to address the real problems afflicting the country. The current account figures continue to show increases in imports

and fluctuations in export levels; it is not enough to say that the imports are of an investment goods nature. We need to go into the figures and see in what sectors the investment goods are being allocated. On inspection it could result that this investment is not going to productive import replacing areas but, rather, to service or provide the infrastructure for import based industries such as warehousing and computer technology. And on closer analysis we could argue that investment in the mining industry only partly benefits Australia when we consider the percentage of mining interests that are in foreign hands.

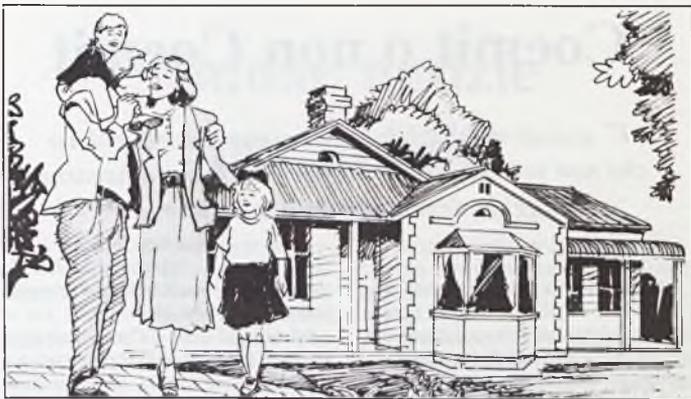
The lack of progress in developing the productive base of the economy is demonstrated by and at the same time stimulated by high real interest rates, falling retail sales and a growing external deficit. High interest rates tend to increase the amount of speculative investment because they make investment in long term projects less appealing as the final outcomes and returns do not appear to compensate for the quick and easy returns of the speculative financial market. Corporate take-overs and property speculation are more appealing as they provide greater control of the market or are considered surer long term investments, and these factors are compounded by attractive tax arrangements. In this area we must mention that State governments are no less prepared to assist big business interests. For example the Greiner Government in NSW has waived a stamp duty tax payment of almost \$100 million for the Fairfax takeover bid.

The Hawke government strategy to increase the share of GDP for profit by policies which have seen a distribution of funds to the higher salary brackets and professionals is based on the assumption that market forces and the entrepreneurial elements in society will save the economy. While no one can deny that during the Keating era employment has



continued to grow at levels which measure more than favourably with other OECD nation, even Prime Minister Hawke had to admit on national television that this is more due to the sacrifices of workers rather than the market forces expanding the productive base of the economy. The reduction in real wages has been the saviour, not some brilliant manoeuvring of market forces in the extra space the Government has provided. If the Government does not address these fundamental economic issues these tax cuts and social security increases will be consumed by an increasing inflation rate and ever higher interest rates. However we must also realize that without these concessions workers would be even worse off, given the fundamental weaknesses of the economy.

The present problems cannot be confronted by further reductions in real wages or further drastic Government spending cuts. There is a need to develop a more interventionist policy with the Government using all the means at its disposal - both legislative and financial - to direct investment to more productive



sectors, restrict the inflow of imports and controlling the speculative nature of Australian capitalism.

Tax Cuts, wage increases and social security improvements are welcome, but unless the Government changes course these measures will be nullified by the worsening economy. The Liberal Party's solution is to further attack the living standards and quality of life of Australian workers. It is necessary to

take into consideration the call of certain sections of the Trade Union movement, which has argued that a portion of the funds held by superannuation bodies should be invested in productive industries. It is clear that market forces left to their own devices have failed and it cannot be expected that workers carry the burden for the speculative nature of the corporative sector.

Frank Panucci

Tra le esigenze della base e quelle del mercato

Il bilancio di aprile si basa sull'accordo, appena concluso con i sindacati, sulla ristrutturazione dei contratti di lavoro e delle relative retribuzioni, che mira ad aumentare la produttività.

La speranza del tesoriere Paul Keating è che l'aumento di reddito reso disponibile dallo sgravio fiscale si traduca in risparmi e nel ripagamento di debiti personali anziché in un aumento dei consumi (e quindi delle importazioni). Altrimenti si renderebbe insanabile il già gravissimo disavanzo nella bilancia dei pagamenti.

Questi sono i principali elementi del pacchetto:

- *Aumenti salariali pari a \$30 lordi la settimana per i redditi medi da lavoro dipendente (e fino a \$40 per i redditi più bassi), scaglionati in due riprese a partire dalla fine di quest'anno.*

- *Una riduzione, dal primo luglio prossimo, dell'imposta sul reddito personale pari a quasi \$25 a settimana per le famiglie a reddito medio.*

- *Aumento delle pensioni e degli assegni familiari per un valore totale di 710 milioni di dollari all'anno. Quest'ultimo provvedimento dovrebbe soddisfare, almeno in parte, il controverso impegno governativo di eliminare la povertà infantile.*

- *Limitati tagli alla spesa pubblica e repressione delle frodi di sicurezza sociale, che dovrebbe consentire un risparmio totale di oltre 170 milioni di dollari.*

- *Un severo giro di vite sull'uso di "paradisi fiscali" all'estero da parte di ditte australiane.*

In effetti, la riduzione delle tasse e gli aumenti di previdenza sociale sono stati ottenuti a prezzo di una riduzione della spesa pubblica e cioè della qualità della vita dei cittadini a reddito medio-basso. Questo bilancio non porta quindi ad una redistribuzione del reddito ed il miglioramento dell'economia è ancora una volta lasciato nelle mani del mercato.

Per aumentare la base produttiva, di cui l'Australia ha bisogno, è invece necessario che gli investimenti siano diretti in attività non speculative e che vi sia un intervento statale mirato ad indirizzare e guidare gli investimenti, oppure ad intervenire direttamente nell'economia per supplire la deficienza imprenditoriale dei privati.

P.A.

Coemit o non Coemit

E' quanto meno curioso che siano proprio coloro che non vollero ieri far eleggere i Coemit a negarne oggi la democraticità o la legittimità

Sta diventando quasi una moda reagire in modo negativo ai Coemit: lamentarsene, dubitare ad alta voce (tramite la stampa) della loro utilità, sostenere che comunque essi, in Australia, non sono organi democratici né rappresentativi. Tra coloro che sono stati chiamati a farvi parte c'è chi si è dimesso al primo disaccordo e c'è chi pensa di dimettersi non appena troverà una buona scusa ma c'è anche chi si dimette perché scoraggiato dalla apparente mancanza di chiari orientamenti e funzioni o di autorevolezza di questo organo. Non mancano neanche quelli che rimangono, in buona espressione italo-australiana, saldamente "seduti sulla fensa", come se la cosa non li riguardasse salvo poi farsi avanti nell'eventualità che ne valga la pena.

Eppure è stato proprio grazie ai Coemit che si è riusciti ad avere in Australia una partecipazione, senza precedenti della collettività, alla discussione su questioni sociali, culturali, legali, politiche e scolastiche in preparazione alla pre-conferenza di Melbourne e poi alla II Conferenza Nazionale dell'Emigrazione. Qui ognuno ha avuto l'opportunità di esprimersi e di formulare proposte sul da farsi. Questo non è poco, specialmente se si considera che i Coemit esistevano solo da qualche mese. Dunque questo organismo è importante e utile.

Sono poco democratici i Coemit perché non sono eletti? A questa domanda si può rispondere che sono poco democratiche semmai tutte quelle persone che hanno fatto pressione affinché il governo australiano non ne consentisse le elezioni. E anche il governo australiano in questo caso non ha dato prova di grande democrazia.

Comunque sia, questi organismi sono democratici almeno nel senso che scaturiscono da una ampia consultazione di associazioni e individui condotta dai

consoli, come vuole la legge, prima di procedere alle nomine.

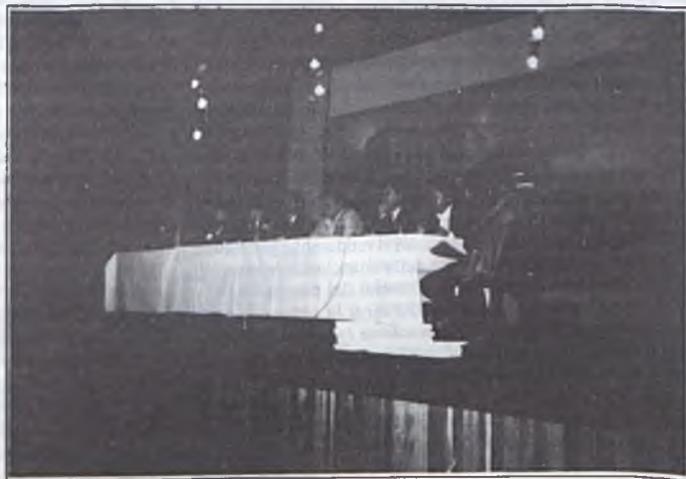
Ed in ogni caso i Coemit possono ampliare lo spazio democratico se essi sapranno stimolare la partecipazione della collettività alle grandi questioni di interesse comune proprio come hanno fatto in occasione della II Conferenza. E' peraltro naturale che ogni organismo complesso — in cui sono rappresentati diversi interessi sociali e culturali della collettività, diversi orientamenti politici, diversi modi di concepire le priorità e le cose da fare — dovrà avere un periodo non breve di rodaggio durante il quale è opportuno sospendere giudizi liquidatori e distruttivi e far prevalere invece il buon senso e uno spirito genuinamente democratico.

Si rende necessario oggi un chiarimento e una netta presa di posizione sui Coemit da parte di tutte le forze vive e presenti nella comunità. Da parte nostra, e cioè come Filef di Sydney, non di-

ciamo queste cose perché pensiamo che tutti i Coemit vadano difesi a prescindere da quello che fanno o dicono, né per sopprimere dissensi e differenze di opinioni. No. Le differenze ci devono essere, anzi esse sono caratteristica essenziale della democrazia. Ma un conto è esprimere punti di vista polemici su di un organo rappresentativo ed un altro è cercare di svuotarlo ed annullarlo senza però proporre nessuna alternativa ai Coemit. Fatte le dovute differenze, sarebbe cercare di eliminare il Parlamento o il Consiglio dei ministri in Italia senza proporre una struttura alternativa.

A questo punto conviene tornare un momento sulla storia precedente perché c'è il rischio di cadere in un vuoto qualunquismo che qui avrebbe l'effetto di riportarci al sistema del "notabilato". Un sistema, questo, in voga nel mondo dell'emigrazione per cui una determinata collettività viene ad essere rappresentata, a tutti gli effetti, (e quindi presso le autorità italiane e australiane) da "notabili". Personaggi, più o meno autonomatisati a rappresentanza della comunità in virtù del proprio prestigio ed in mancanza di organismi rappresentativi eletti dalla collettività stessa.

E questa era proprio la situazione che la I Conferenza Nazionale dell'Emigrazione del 1975 denunciava e indicava al governo di voler superare proponendo



Un'assemblea del Coemit del Sud Australia

Buone notizie per la SBS

appunto l'elezione diretta, da parte degli emigrati, dei "Comitati consolari" (così si definirono allora). Questi organi dovevano quindi funzionare da tramite tra la collettività e il governo italiano con un ruolo non solo consultivo (come vuole la legge attuale) ma anche propositivo e di amministrazione diretta, accanto al Console, dei fondi e delle iniziative che il governo italiano destinava agli emigrati. Ma le cose non andarono proprio così.

Dopo circa dieci anni la legge apposita venne approvata da tutto l'arco parlamentare italiano; ma, anche se essa tracciò un ampio campo di azione per i nuovi Comitati dell'emigrazione italiana e li volle elettivi (salvo in caso di impossibilità di effettuare le elezioni), d'altra parte ne limitò le funzioni decisonali.

Il notabilato dell'emigrazione però scatenò — e non solo in Australia — una guerra per ostacolare l'applicazione. Qui, ad esempio, si sollevò grande scandalo per il fatto che solo i cittadini italiani potevano votare ed essere eletti. Quelli che pensavano di avere qualcosa da perdere fecero pressioni sul governo australiano perché non consentisse le elezioni, fecero la voce grossa tramite grossi giornali italo-australiani — ci sarebbe stato il caos ecc. — e il governo australiano accettò le tesi dei notabili: le elezioni non si potevano fare.

E' quanto meno curioso che siano proprio coloro che non vollero ieri far eleggere i Coemit a negarne oggi la democraticità o la legittimità. Oppure ad attribuire ai Coemit la responsabilità per la mancata soluzione di annosi e difficili problemi come quello dell'insegnamento della lingua italiana come fa il signor Sanciolo su "La Fiamma" (6 aprile). Non è giusto, né utile.

Allora, se i problemi li vogliamo veramente affrontare insieme, abbiamo oggi uno strumento comune, il Coemit, che va aldilà delle associazioni, senza peraltro sostituirle, e che in virtù di una legge approvata dal parlamento italiano (il quale ha il diritto di fare leggi a favore degli emigrati italiani) viene dall'Italia considerato come interlocutore e come legittimo rappresentante degli interessi degli emigrati. Cerchiamo di farlo funzionare bene, di utilizzarlo al meglio, non di ridicolizzarlo o annientarlo. E' una questione di democrazia.

Bruno Di Biase

Nel periodo febbraio-marzo scorso, gli indici di gradimento dei programmi televisivi australiani sono stati misurati, in via sperimentale, con delle nuove apparecchiature elettroniche, che sono già in uso negli Stati Uniti da parecchi anni.

Si tratta di un sistema senz'altro più sofisticato ed accurato rispetto a quello normalmente adoperato in Australia, in cui si chiede ad un campione di telespettatori di annotare in un diario tutti i programmi seguiti.

Sebbene si trattasse solamente di una sperimentazione i cui risultati andavano tenuti segreti fino al momento opportuno, a seguito di una fuga di notizie di cui è entrato in possesso il quotidiano "Sydney Morning Herald", sono emerse delle notizie rincuoranti per la stazione televisiva multiculturale SBS: i nuovi apparecchi, infatti, sembra abbiano registrato un notevole aumento negli indici di ascolto dell'SBS.

Gli spettatori sarebbero aumentati

complessivamente del 18%, il che significa una crescita nell'ascolto di 360.000 spettatori rispetto alle rilevazioni precedenti.

L'aumento più significativo è stato registrato a Melbourne (25% in più di spettatori), mentre a Sydney emerge un più modesto aumento dell'11%; è da ricordare tuttavia che a Sydney la trasmissione dei programmi SBS viene effettuata su onda UHF e ciò causa notevoli problemi di ricezione. In complesso si è calcolato che, ogni settimana, oltre 2 milioni di persone seguono i programmi SBS.

Questi risultati smentiscono le misurazioni precedenti e cambiano notevolmente l'immagine pubblica del canale multiculturale, il quale troppo spesso è stato messo sotto accusa poiché considerato uno "spreco" o un lusso per un numero ristretto di spettatori.

E' quindi auspicabile che, quando si discuterà del futuro del canale televisivo multiculturale, il governo tenga nel dovuto conto tali cifre.

Come già detto, l'uso di tali apparecchiature è stato adottato in via sperimentale e non è stato ancora deciso se usarlo come unico sistema di misurazione degli indici di ascolto e gradimento.

A manifestare parecchie perplessità ed a porre ostacoli ci sono tra l'altro i canali commerciali, i quali senz'altro preferiscono il sistema più antiquato e meno accurato, forse perché lascia loro un maggior raggio d'azione nel momento in cui devono accaparrarsi la pubblicità da inserire nei loro programmi.

C.B.M.



Quando si valorizzeranno le lingue?

All'inizio di quest'anno il governo statale del NSW ha presentato due importanti rapporti in materia scolastica: uno sulla riforma del curriculum scolastico, con particolare enfasi sulla scuola secondaria (Discussion Paper on the Curriculum in NSW Schools), e l'altro sulle future direttive di politica linguistica nello Stato (Report of the Ministerial Working Party on the State Language Policy). Sono stati concessi due mesi di tempo perché persone ed organizzazioni interessate si esprimessero in merito alle raccomandazioni contenute nei documenti.

E' interessante notare che i due rapporti sono stati presentati contemporaneamente, sebbene siano stati elaborati in modo diametralmente opposto. Infatti, mentre il documento sul curriculum proviene direttamente dall'ufficio del ministro statale per la Pubblica Istruzione, Metherell, la relazione sulla politica linguistica è il frutto di una Commissione ministeriale che vi ha lavorato per parecchi mesi, consultandosi in diversi modi con la collettività.

Inoltre, alla Commissione hanno partecipato persone operanti in diversi settori (per esempio, rappresentanti del Ministero, della Commissione Affari Etnici, dell'industria, di organizzazioni comunitarie, ecc.). Il documento ministeriale sul curriculum in diversi punti contraddice — e sembra quindi voler già "bocciare" — alcune delle raccomandazioni più illuminate del rapporto sulle lingue.

Il Comitato Scuola della FILEF (Sydney) ha inviato agli organi competenti una serie di commenti sulle raccomandazioni contenute nei due documenti; ne diamo qui i punti essenziali.

Per quanto riguarda il documento di politica linguistica, e più specificamente le raccomandazioni riguardanti l'insegnamento delle lingue comunitarie (per le quali peraltro è stata rispolverata la vecchia etichetta LOTE, cioè "Languages other than English"), il Comitato Scuola ha fatto notare che il

documento non dà chiare raccomandazioni per migliorare e potenziare i corsi diretti al mantenimento delle lingue d'origine fra i figli degli immigrati e si limita invece a raccomandare di mantenere la situazione attuale. Inoltre è stata criticata l'impostazione linguistica generale che, adottando la politica linguistica elaborata dal governo federale, dà priorità a nove lingue comunitarie, ma ne esclude però delle altre (come il turco o il macedone) — particolarmente importanti in uno Stato come il NSW — a cui deve invece essere riconosciuta pari dignità.

A proposito dei corsi di inglese come seconda lingua (ESL), si è fatto notare che, così come il documento raccomanda di migliorare lo status di tali corsi con vari provvedimenti (ad esempio creando nelle scuole secondarie dei dipartimenti autonomi di ESL), allo stesso modo bisognerebbe avere ESL come materia a sé stante per l'esame di maturità (HSC). E' solo così, infatti, che ESL potrà essere in tutto e per tutto alla pari delle altre materie d'insegnamento.

Nel complesso il documento presenta una buona analisi della situazione attuale e vi è chiara l'intenzione di rafforzare lo status delle lingue nella scuola: ad esempio, si raccomanda l'istituzione di scuole specializzate per l'insegnamento delle lingue; si propone di abolire il cosiddetto "smorgasbord approach" che prevede per i primi due anni di scuola secondaria l'insegnamento di tre o quattro lingue (o più) per un periodo di tempo brevissimo ciascuna. Tali corsi verrebbero sostituiti con l'insegnamento di una sola lingua per l'intero anno scolastico e, possibilmente, anche per due.

Purtroppo il docu-

mento non raccomanda l'obbligatorietà dello studio di un'altra lingua (come succede praticamente in tutto il resto del mondo), misura che è praticamente l'unica che riuscirebbe a cambiare realmente lo status delle lingue nella scuola australiana.

Di ben altra natura invece il documento sul curriculum, che esclude l'insegnamento delle lingue dal cosiddetto "core curriculum", comprendente le materie fondamentali ed obbligatorie. Nel rapporto di provenienza ministeriale è chiara l'intenzione di non voler affrontare seriamente la questione delle lingue e di volerla lasciare ai margini, adducendo soprattutto argomenti finanziari e di risorse in generale (mancanza di fondi federali, di insegnanti specializzati, ecc.). In tal modo si cercano di bloccare già in partenza quelle raccomandazioni della Commissione ministeriale che puntano ad un maggior impegno e ad una maggiore serietà negli studi linguistici a livello di scuola secondaria.

Come si è fatto notare nella replica inviata dal Comitato Scuola, nel rapporto ministeriale si continua ad ignorare l'importanza delle lingue in generale e più specificamente del patrimonio linguistico e culturale degli immigrati, patrimonio che si dovrebbe invece valorizzare se si vuole che il NSW — e Sydney in particolare — possa muoversi in un'ottica internazionale di maggiori scambi (commerciali, culturali, ecc.), sia nell'area del bacino del Pacifico che con altri continenti, come l'Europa.

Nina Rubino

CRINGILA PUBLIC SCHOOL			
CAPTAINS			
YEAR	BOYS	YEAR	GIRLS
1965	ROBERT MULHALL	1965	SANDRA QUEALY
1966	JOHN MULHALL	1966	KERRY CREHAN
1967	STEVEN MARSTAELLER	1967	CAROL THOMPSON
1968	TIMOTHY ZIOGAS	1968	SNEZANA BIMITROVSKA
1969	NICKY ZIOGAS	1969	JEAN McLEAN
1970	CHARLIE TUALDIE	1970	MARY KATSOULAS
1971	KLEANTHES KINNAS	1971	JEANETTE LAUTIER
1972	MICHAEL KATSOULAS	1972	SARA KATSOULAS
1979	RAY GAGA	1979	TATIANA TRIPKOVA

Snello, abbronzato, atletico, sposato con due figli, amante della compagnia, proprietario della sua casa. E' l'immagine che gli australiani hanno sempre avuto di sé stessi nel contesto di una società dominata dai maschi ma egualitaria, senza vere classi sociali.

Ma è un'immagine, secondo le statistiche, sempre più lontana dalla realtà. All'argomento hanno dedicato, il mese scorso, un approfondito servizio a puntate i quotidiani *The Age* di Melbourne ed il *Sydney Morning Herald*, in base a dati completi del censimento 1986 - da poco disponibili - e dalle ultime statistiche e ricerche demografiche. Questi in breve i principali mutamenti in corso: l'immigrazione dal Sud Europa, dal medio oriente e, più recentemente, dal Sud-Est Asiatico ha notevolmente diversificato l'aspetto fisico della popolazione ed il suo tessuto socio-culturale.

Le professioni chiave del Paese si stanno femminilizzando rapidamente: le donne laureate in veterinaria sono già più degli uomini; tra gli studenti di legge i due sessi sono numericamente alla pari e nelle facoltà di medicina la proporzione di studentesse è in rapido aumento. Il mito dell'egualitarismo australiano, inoltre, non si riflette affatto nella distribuzione di ricchezza, dato che i ricchi diventano sempre più ricchi, i poveri più poveri e quelli di mezzo diminuiscono.

Le relazioni *de facto*, per le donne di età fra i 25 e i 29 anni, sono più frequenti dei matrimoni e ciò a conferma dell'erosione dei valori familiari. Quanto alla tradizionale socievolenza degli australiani, la realtà di oggi è che nelle grandi città i nuclei familiari composti da una sola persona aumentano rapidamente, non come segno di preferenza per la vita libera da *single*, ma di crescente alienazione e solitudine.

Gli australiani si sposano meno e in età più avanzata ed oltre un terzo dei matrimoni finiscono in divorzio. La classica famiglia nucleare, coniugi e figli a carico, rappresenta il 36 per cento appena dei nuclei familiari censiti.

I figli nati fuori dal vincolo nuziale

Come cambia l'Australia

L'1% della popolazione controlla quasi un quarto della ricchezza privata mentre il 5% ne controlla la metà

sono aumentati dall'8% di 20 anni fa al 18% di oggi. Tra le donne di 20-24 anni, un terzo circa convive con un uomo fuori dal vincolo matrimoniale. Tra i 25 ed i 29 anni le relazioni *de facto* sono più frequenti rispetto ai matrimoni ma pochissime durano più di due anni: le altre sfociano in matrimoni o finiscono del tutto. Oltre ai matrimoni, è in calo la fecondità: sia il tasso di incremento della popolazione che quello di natalità sono caduti ai livelli più bassi registrati negli ultimi 40 anni. La mutata struttura fa-



sono aumentati dall'8% di 20 anni fa al 18% di oggi. Tra le donne di 20-24 anni, un terzo circa convive con un uomo fuori dal vincolo matrimoniale. Tra i 25 ed i 29 anni le relazioni *de facto* sono più frequenti rispetto ai matrimoni ma pochissime durano più di due anni: le altre sfociano in matrimoni o finiscono del tutto. Oltre ai matrimoni, è in calo la fecondità: sia il tasso di incremento della popolazione che quello di natalità sono caduti ai livelli più bassi registrati negli ultimi 40 anni. La mutata struttura fa-

ranno. Fortissimo l'aumento di donne manager: nel settore dei *business services* il tasso di presenza femminile è balzato del 170% negli ultimi cinque anni. Nella struttura economica, il settore industriale ha continuato a perdere terreno a favore del terziario e in particolare del turismo. Come datore di lavoro, l'industria manifatturiera (con il 15% dei posti di lavoro) è scesa al terzo posto dopo il commercio (19%) e i servizi sanitari, sociali ed educativi (18%). Del milione di nuovi posti di lavoro creati dopo l'avvento del governo laburista di Bob Hawke nel 1983, il 98% è andato al settore servizi, ed oltre il 60% sono andati alle donne.

E' aumentata anche la concentrazione della ricchezza nelle mani di pochi. Le unità familiari a reddito medio (tra i 30 e i 50mila dollari di reddito annuo) sono diminuite dal 36% nel 1976 al 19% dieci anni dopo, mentre la loro fetta di reddito è scesa dal 42 al 20.5%. Ora l'1% della popolazione controlla quasi il 25% della ricchezza privata e solo il 5% ne controlla il 50%. Tale concentrazione si è accelerata proprio in un periodo in cui i redditi da lavoro ed il tenore di vita generale sono rimasti stabili malgrado l'avanzare dell'inflazione.

Una conseguenza è stata la formazione di un'ampia "sottoclasse" sociale, in gran parte formata da giovani non qualificati: basti pensare che, secondo le stime, in questo "lucky country", su una popolazione di 16.5 milioni, 2-3 milioni vivono in stato di povertà.

Infine l'Australia sta invecchiando rapidamente. Entro il 2001 gli ultrasessantenni saranno 3 milioni (il 16% della popolazione), mentre nel 2021 saranno 5 milioni, cioè il 22%.

C.B.M.

Il punto sull'Accordo

Una prima analisi

A distanza di 8 mesi dall'entrata in vigore dell'Accordo di Sicurezza Sociale tra Italia e Australia pensiamo sia necessario fare un primo punto su quanto si è fatto e quanto c'è ancora da fare. Potrebbe inoltre essere interessante vedere come l'Accordo viene gestito dall'INPS e dal D.S.S. (Department of Social Security) e l'iter burocratico che le domande di pensione devono seguire.

L'INPS ed il D.S.S. per pubblicizzare l'Accordo hanno pubblicato un libretto bilingue. Inoltre il D.S.S. ha fatto stampare dei poster, dei volantini, ha organizzato trasmissioni radio, pubblicità sui giornali, ed ha messo a disposizione un servizio telefonico per richiesta d'informazioni. Non è poco, ma c'è ancora molto da fare nei centri rurali. C'è soprattutto bisogno di maggiore pubblicità al fine di poter raggiungere tutti i potenziali aventi diritto alla pensione.

Per la gestione dell'Accordo, l'INPS ha scelto di concentrare tutte le pratiche di pensione in convenzione con l'Australia in un unico ufficio regionale. Ciò a differenza degli Accordi stipulati con altri Paesi che vengono invece gestiti dagli uffici regionali competenti.

La scelta è caduta sulla sede INPS di Ancona, scelta non casuale visto che l'ufficio regionale delle Marche rappresenta uno degli uffici più efficienti e meglio attrezzati. Quindi è l'ufficio di Ancona che richiede agli uffici provinciali competenti, Distretti Militari, ecc., le informazioni necessarie per la lavorazione e la definizione delle pratiche.

L'Australia, che è alla prima esperienza di Accordi di Sicurezza Sociale, ha pensato bene di fare altrettanto, scegliendo come unica sede l'ufficio internazionale del D.S.S. di Hobart. Quindi le pratiche di pensione seguono il seguente itinerario: la domanda viene presentata tramite un ufficio di Patronato e direttamente all'ufficio di zona del D.S.S., quest'ultimo si limita ad accertare

l'identità del richiedente, registrare l'arrivo della pratica e rilasciare una ricevuta, dopodiché la inoltra all'ufficio internazionale di Hobart.

Quest'ultimo, ricevuta la domanda, la esamina, si accerta della completezza della documentazione necessaria ed accerta la veridicità della residenza in Australia del richiedente e, quando la domanda è completa di tutto il necessario, la inoltra ad Ancona.

Vediamo adesso in cifre un primo bilancio di tutto il lavoro fatto da quando è entrato in vigore l'Accordo. Dopo 6 mesi erano state inoltrate all'ufficio di Hobart 10.000 pratiche di pensione. A sua volta l'ufficio di Hobart aveva inol-

trato all'INPS di Ancona 4.000 pratiche, mentre il numero di pratiche pervenute dall'Italia, (presentate da connazionali rientrati), erano 2.350, di cui solo 350 erano complete di tutta la documentazione.

A questo punto è bene dare a queste cifre il significato che meritano, chiedendoci se rappresentano una quantità notevole oppure modesta, tenendo presente che parliamo sempre dei primi 6 mesi dell'Accordo. Per il D.S.S. la cifra è di molto inferiore al previsto ma la quantità di domande presentate nei primi 6 mesi è stata enorme, tanto che alcuni uffici di Patronato hanno rischiato un totale collasso.

Le previsioni del D.S.S. fatte a tavolino consultando le statistiche del censimento sulla popolazione italiana in Australia, si sarebbero rivelate giuste solo se ci fosse stata la possibilità di avvisare uno per uno tutti gli aventi diritto. Comunque il D.S.S. si è limitato ad impiegare degli interpreti, e solo in alcuni uffici regionali, pienamente coscienti che la grande massa si sarebbe rivolta ai Patronati.

A Sydney il Dipartimento del Social Security ha messo a disposizione dei Patronati 2 interpreti, che però non possono convalidare documenti ufficiali. A Melbourne lo stesso Dipartimento ha messo a disposizione dei Patronati dei propri funzionari. Con queste forze il D.S.S. si apprestava a gestire l'Accordo. Ci sembra veramente poco, visto che questi si aspettavano 20.000 domande nei primi 6 mesi.

Intanto le 10.000 domande di pensione partite dagli uffici di Patronato, sono state elaborate con gli stessi mezzi e numero di impiegati che c'erano prima dell'Accordo. Nello stesso periodo i Patronati hanno dovuto anche far fronte alla massa dei già titolari di pensione italiana che chiedeva spiegazioni sulle lettere inviate loro dall'INPS, oltre naturalmente a dover seguire le pratiche autonome in corso.

Questo non è stato certo l'ideale per un lavoro attento e sereno di cui i Patronati avevano bisogno. Il D.S.S. avrebbe dovuto estendere alle altre città il programma del dispiego di personale negli uffici di Patronato, così come ha fatto per Melbourne. Cosa che può ancora fare anche se con ritardo.

Da parte italiana è mancato com-



pletamente il supporto del Ministero del Lavoro, che avrebbe dovuto prevedere a quale urto i Patronati andavano incontro, soprattutto nella prima fase dell'entrata in vigore dell'Accordo. Avrebbe dovuto quindi intervenire mettendo a disposizione dei Patronati personale e mezzi, anche se in maniera temporanea.

Alle carenze di personale i Patronati

hanno dovuto talvolta sopperire con il lavoro volontario (in particolare ad Adelaide), offerto da alcune persone dimostrate sensibili e disponibili a dare il loro contributo. Lo stesso discorso vale per il Ministero degli Affari Esteri che non ha potenziato in nessuna misura l'Ambasciata e i Consolati i quali si sono trovati letteralmente sommersi di

lavoro.

Questa nota finale non vuole essere certo una lamentela, ma un messaggio per il futuro alle autorità australiane ed italiane a sostenere concretamente le loro stesse leggi. Altrimenti si rischia di allungare i tempi per il disbrigo delle pratiche, piuttosto che accorciarli.

Vincenzo Papandrea

L'Italia e l'art. 18

L'Ambasciata d'Italia a Canberra ha formalmente proposto alle competenti autorità australiane, su istruzioni del governo italiano, il riesame della questione dell'Art.18 dell'accordo fiscale tra Italia ed Australia relativo alla tassazione delle pensioni erogate dallo Stato italiano agli aventi diritto residenti in Australia.

Tale passo ha preso le mosse dal recente protocollo firmato tra l'Italia e il Canada in base al quale sono stati apportati importanti emendamenti all'analogo accordo fiscale vigente tra i due paesi. Il predetto protocollo stabilisce essenzialmente che siano tassate nel paese di erogazione le pensioni che, una volta

destratta l'integrazione al minimo, non superino un determinato tetto massimo.

Tale misura (oltre ad alcune altre quali, ad esempio, la possibilità di ripartire in due anni gli arretrati di pensione relativa a più annualità) corrisponde alle proposte che in ripetute occasioni erano state avanzate da parte italiana al governo australiano, anche ai più alti livelli, senza peraltro ottenere alcun risultato.

Si spera ora che quanto l'Italia è riuscita ad ottenere presso le autorità canadesi valga ad indurre le autorità australiane a rivedere nello stesso senso l'importante problema.

INCA-CGIL

Istituto Nazionale
Confederale di Assistenza

ITALIAN MIGRANT WELFARE
ORGANISATION FREE SOCIAL
ASSISTANCE AND COUNSELLING

COORDINAMENTO FEDERALE

P.O. BOX 80 Coburg (Melb.)
3058 Vic. Tel. (03) 383-1255
c/- N.O.W. Centre

VICTORIA

Melbourne

N.O.W. Centre, ang. Sydney Rd.,
e Harding St., Coburg, 3058
Tel. 383-1255 (lunedì, martedì e
giovedì 9-12.00 e venerdì 2pm-6pm)

Geelong

Migrant Resource Centre
151A Parkington St.
Geelong West, 3218

Shepparton

Shepparton Goulburn Valley
Trades & Labour Council
98 Nixon St., Shepparton 3630

Mildura

Trades & Labor Council
162 Seven St., Mildura, 3500
Tel. 22-2418 o 23-7492 (martedì
e giovedì, 4.30pm-7.30pm)

Swan Hill

22 Gregg St., Swan Hill, 3585
Tel. 32-1507

(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)

Wangaratta

30 Reid St., Wangaratta, 3677
Tel. 21-2666 o 21-2667

(lunedì - venerdì 9.30am - 4.30pm)

Springvale

5 Osborne Ave. C/- Community
Centre, Springvale 3171

Con presenze quindicinali al mercoledì

NEW SOUTH WALES

Sydney

4/34 East St. - Five Dock NSW 2046
Tel. 712 1948 e 712 2041 (lunedì 9am-
5pm e martedì - venerdì 9am - 1pm);
Canterbury - Bankstown Migrant Centre
22 Anglo Rd. Campsie 2194

Tel. 789 3744 (lunedì 9am - 1pm)

Newcastle

35 Woodstock St., Mayfield, 2304

Tel. 67-2145 (sabato 1pm - 5pm)
Griffith

82 Yambil St., Griffith, 2680
Tel. 069-626333
(martedì e giovedì: 9.30am-12.30pm)

SOUTH AUSTRALIA

Adelaide

15 Lowe St., Adelaide, 5000
Tel. 211-8842 (lunedì, martedì e
mercoledì 9-12.00 e venerdì 2-6pm)
1 George St., Salisbury, 5108
C/- Migrant Resource Centre
Tel. 250-0355 (giovedì 9am-1pm)

A.C.T.

18 Nangor St., Waramanga, 2611
Tel. 88-4953 (ultimo sabato del mese
presso l'Italo-Australian Club
di Canberra, 11.30am-2.00pm.
L'ultima domenica del mese presso
il Marco Polo Club di Queanbeyan,
11.30am-2.00pm)

WESTERN AUSTRALIA

302 South Terrace,
South Fremantle, 6162 - Tel. 335 2897
(lunedì e martedì: 9.00am-1.00pm
mercoledì: 1.00pm-5.00pm)

Amianto: risarcite le vittime

SYDNEY - Il colosso minerario australiano CSR e le assicurazioni dell'Australia occidentale, hanno firmato oggi un accordo aperto che li impegna a contribuire in pari misura a un fondo di risarcimento a favore di ex lavoratori delle miniere di amianto di Wittenom, colpiti da forme di cancro i cui sintomi emergono a 20 anni e più di distanza.

L'accordo, che costerà ai due enti centinaia di migliaia di dollari, resterà valido per alcuni decenni, periodo in cui, si prevede, potranno morire di malattie causate da amianto circa 3000 ex minatori - molti dei quali immigrati italiani - impiegati tra il 1943 e il 1966, data della chiusura delle miniere.

Si avvia così a conclusione una battaglia legale di oltre dieci anni, durante i quali la CSR aveva respinto le accuse di negligenza negando di essere a conoscenza degli effetti deleteri delle microscopiche fibre del minerale. A sua volta, l'istituto di assicurazione rifiutava ogni obbligo di risarcimento per malattie professionali, poiché il datore di lavoro non aveva preso le necessarie precauzioni.

Grazie all'accordo, saranno liquidati i danni di circa 300 ex dipendenti che avevano già fatto causa alla ditta; si tratta di risarcimenti che si prevede potranno oscillare tra i 30mila e i 600mila dollari.

Più suicidi tra i giovani

SYDNEY - Il tasso di suicidi tra maschi adolescenti in Australia, in età compresa tra i 15 e i 19 anni, è più che triplicato. Dal 5% delle cause di morte negli anni 50 al 17% nel 1987. Sono queste le cifre pubblicate dall'Istituto Australiano di statistica sulle cause di morte.

Nell'insieme viene indicata una minore incidenza dei decessi dovuta a disturbi cardiaci e colpi apoplettici e un aumento dei casi di cancro. In uno studio sociologico allegato ai dati, il gran numero di suicidi tra gli adolescenti (361 nel 1986 e 417 nel 1987 su una popolazione di 16.5 milioni) viene attribuito all'aumento delle rotture familiari, della povertà, alle pressioni del sistema educativo, alla disoccupazione giovanile e al crescente numero di giovani senzatetto. Lo studio, curato dall'ente federale di ricerche scientifiche, CSIRO, chiede un esame approfondito della società australiana e dei suoi valori per capire come mai un numero crescente di giovani trova la vita priva di senso e difficile da vivere, al punto di scegliere la morte o l'oblio delle droghe.

Quayle in Australia

CANBERRA - Il vicepresidente degli USA Dan Quayle non si è lasciato sfuggire l'opportunità, offertagli

dalla sua visita in Australia, per tornare a presentare il protezionismo sul grano americano, la cui produzione è anche sovvenzionata dal governo e quindi competitiva sui mercati internazionali, come una sfortunata conseguenza delle ferree regole del mercato ed in ogni caso non diretta al grano australiano ma a quello europeo.

Quayle ha così evitato di discutere le cifre delle esportazioni australiane di ben sette paesi dove le vendite sono drammaticamente diminuite, con perdite vicine ai 2 miliardi di dollari australiani. Hawke ha duramente criticato le posizioni americane e le recenti dichiarazioni di Quayle che porteranno ad un ulteriore aggravamento dei rapporti diplomatici e commerciali tra i due paesi.

Altra importante questione sollevata da Quayle, riguarda la partecipazione della Nuova Zelanda nell'alleanza militare dell'ANZUS. Quayle, il quale non aveva in programma una sosta a Auckland, ha riaffermato la necessità che l'Australia si adoperi affinché anche la Nuova Zelanda torni al tavolo dell'ANZUS.

Rimpasto in S.A.

Adelaide - Il Premier Bannon ha annunciato i cambiamenti nel gabinetto ministeriale statale del Sud Australia. Gli Affari Enunci passano da Chris Sumner a Lynn Arnold. Community Welfare & Health vanno a Don

Hopgood.

Viene creato anche un ministero, il cui portafoglio va a Hopgood, per i problemi degli anziani. Bannon si presenta alle prossime elezioni statali con le carte in regola: un gabinetto rafforzato, con ministri di provata esperienza e capacità, i quali assicureranno continuità di azione al suo governo. Va sottolineato che l'impegno che Bannon ha dimostrato, e anche la prontezza e la sensibilità con cui ha agito, nel costituire un ministero che affronti le problematiche dei pensionati e degli anziani, non sarà sufficiente a bloccare l'avanzata di Grey Power se alle parole e alla creazione di nuove burocrazie non seguiranno i fatti. Ciò significa programmazione ed interventi a breve e medio termine.

Alan Bond nei guai

SYDNEY - L'impero televisivo di Alan Bond, il miliardario australiano di Perth, è in pericolo. L'Australian Broadcasting Tribunal, da cui dipende il rinnovo delle licenze radio-TV) ha deciso, con una sentenza che ha suscitato enorme impressione nel Paese, che Bond ha fuorviato le indagini dello stesso tribunale nel 1986, ha minacciato l'uso del suo network (canale nove) in rappresaglia contro la società di assicurazioni AMP e ha pagato 400 mila dollari a titolo di risarcimento danni per diffamazione all'allora Premier del Queensland Bjelke Petersen.

Il congedo deve essere per ambedue i genitori

Il Consiglio australiano dei sindacati (ACTU) ha avviato un'azione legale presso la Commissione industriale per creare un precedente e spingerla così a pronunciarsi sulla questione del congedo di "maternità" per entrambi i genitori.

Quest'azione fa parte della campagna per la piena applicazione della "Carta dei diritti delle lavoratrici", istituita dall'ACTU nel 1977. Il primo passo verso l'applicazione della Carta si concluse nel 1979, quando fu conquistato il congedo di maternità, seguito nel 1985 dal congedo di adozione. Ora si punta ad ottenere il congedo per accudire ai bambini anche per il padre. In tal modo, sostiene l'ACTU, si dà ai genitori la possibilità di dividere la responsabilità della custodia dei figli in modo equo.

I punti principali della rivendicazione sono i seguenti:

* 52 settimane di congedo per il padre dopo la nascita del bambino/a, come previsto per la madre e in caso d'adozione per i dipendenti del settore privato. Questo congedo sarà diviso in due fasi: la prima, di 3 settimane, sarà concessa subito dopo la nascita, mentre le altre 49 settimane verranno concesse in un momento conveniente per il datore di lavoro.

* Ambedue i genitori hanno il diritto di scegliere quando usufruire delle 49 settimane rimaste, purché sia prima del secondo compleanno del bambino/a.

* Se il lavoratore/trice e il datore di lavoro sono d'accordo, si può usufruire del congedo anche a tempo parziale.

Un altro aspetto della rivendicazione promossa dall'ACTU è l'applicazione del congedo in caso di malattia e per le

esigenze scolastiche dei bambini. La richiesta è di 5 giorni non pagati all'anno da aggiungere ai giorni di malattia già concessi; di questo congedo potranno usufruire i genitori che hanno figli minori di 18 anni.

E' questa una richiesta molto importante: infatti, visto che asili e scuole in genere non ammettono la presenza di bambini malati e che spesso non c'è la possibilità né il tempo di organizzarsi, i genitori che lavorano si trovano ad affrontare il grave problema rappresentato da un eventuale malore dei figli.

In Australia, tutti i lavoratori/trici hanno diritto al congedo pagato per malattia, un diritto che varia da pochi giorni in certi settori a più di 3 settimane in altri. Ma pochissimi operai/e hanno il diritto di usare questo congedo in caso di malattia dei figli. Se la richiesta dell'ACTU sarà accolta, i genitori avranno diritto a 5 giorni di congedo per badare ai figli malati o in caso di necessità scolastica, per esempio quando si chiede loro di visitare la scuola o se per un giorno vengono sospese le lezioni.

Le proposte dell'ACTU riflettono i cambiamenti di atteggiamento della società verso il ruolo delle donne e degli uomini nel mondo del lavoro e nella casa, dopo il massiccio ingresso delle donne nelle occupazioni pagate. Al momento le donne rappresentano il 41% della forza lavoro; inoltre il 56% delle donne sposate e con figli lavorano in un'occupazione pagata.

Si è tanto discusso di come arrivare alle pari opportunità fra i sessi nel posto di lavoro. Ma adesso ci si sta finalmente accorgendo che nel mondo del lavoro le donne non potranno essere veramente "pari" finché non ci sarà maggiore egualità in casa e una più equa distribuzione delle responsabilità domestiche fra uomini e donne.

(Tratto da "Activist", bollettino del Federated Miscellaneous Workers Union, N. 9, 1989.)

I seguenti sindacati acquistano Nuovo Paese per i loro iscritti:

VICTORIA

ALLIED MEAT INDUSTRY EMPLOYEES UNION (Tel. 662-3766) - AMALGAMATED METALWORKERS UNION (Tel. 662-1333) - AUSTRALIAN RAILWAYS UNION (Tel. 677-6611) - AUSTRALIAN TRAMWAY & MOTOROMNIBUS EMPLOYEES ASSOCIATION (Tel. 602-5122) - BUILDING WORKERS INDUSTRIAL UNION (Tel. 347-5644) - CLOTHING & ALLIED TRADES UNION (Tel. 347-1911) - LIQUOR TRADES UNION (Tel. 662-3155) - FEDERATED MISCELLANEOUS WORKERS UNION (Tel. 329-7066) - VEHICLE BUILDERS EMPLOYEES FEDERATION (Tel. 663-5011)

NEW SOUTH WALES

AMALGAMATED METALWORKERS UNION (Tel. 698-9988) - BUILDING WORKERS INDUSTRIAL UNION (Tel. 264-6471) - MISCELLANEOUS WORKERS UNION (Tel. 264-8644) - FEDERATED IRONWORKERS ASSOCIATION (Tel. 042/29-3611) - AUSTRALIAN INSURANCE EMPLOYEES UNION (Tel. 264-7477) - UNIVERSITY ACADEMIC STAFF ASSOCIATION (Tel. 264-9029)

SOUTH AUSTRALIA

AUSTRALIAN RAILWAYS UNION (Tel. 51-2754) - AMALGAMATED METALWORKERS UNION (Tel. 211-8144) - AUSTRALIAN WORKERS UNION (Tel. 223-4066) - FEDERATED MISCELLANEOUS WORKERS UNION (Tel. 352-3511) - FOOD PRESERVERS UNION (Tel. 46-4433) - VEHICLE BUILDERS EMPLOYEES FEDERATION (Tel. 51-5530)

WESTERN AUSTRALIA

FEDERATED MISCELLANEOUS WORKERS UNION (Tel. 322-686)

Se il vostro sindacato non l'avesse ancora fatto chiedetegli di abbonarsi adesso! Leggerete Nuovo Paese gratis anche voi.

Discovery Italy with...

Alitalia
The airline of Italy

Un deciso no all'amianto

Casale Monferrato: una bella e antica cittadina del Piemonte. Una ditta di nome Eternit. Un flagello chiamato amianto.

I suoi micidiali effetti, iscritti in queste cifre impressionanti, sono il risultato dell'indagine epidemiologica svolta dalla Unità Sanitaria Locale (Usl) di Casale e dall'Università di Torino: su 3.300 dipendenti negli ultimi trent'anni, oltre mille casi di asbestosi e oltre 100 per tumore (mesotelioma pleurico, neoplasia tipica da esposizione ad amianto, e altre forme tumorali).

E adesso, dopo anni di latenza, anche i tumori nella popolazione, tra i familiari dei lavoratori che tornavano a casa con gli abiti da lavoro carichi di polvere, tra gli abitanti delle case poste lungo il percorso dei camion che trasportavano i manufatti di cemento-amianto dall'azienda al deposito, tra i cittadini che nulla hanno avuto a che fare con l'amianto, né direttamente né indirettamente, ma che semplicemente, vivendo a Casale, hanno respirato per anni quell'aria micidiale carica di fibre di asbesto.

L'ultima vittima: un impiegato di

banca di trentatré anni, morto di mesotelioma pleurico, un tumore troppo raro e in una città troppo sospetta per non essere messo in relazione con la lavorazione dell'amianto dell'Eternit.

"Ucciso dall'amianto", così l'annuncio funebre che i suoi familiari hanno fatto affiggere sui muri di Casale. Ora l'Eternit è fallita. Ma dal suo insediamento, nel 1904, sono stati migliaia e migliaia di lavoratori e le lavoratrici che vi hanno lavorato. Fino alla data del suo fallimento nel giugno 1986. Ed il 16 febbraio scorso si è svolto proprio a Casale Monferrato un convegno, organizzato dalla CGIL e dall'INCA del Piemonte, che ha voluto ancora una volta raccogliere attorno al dramma di Casale l'attenzione e l'impegno di quanti, dalle forze politiche e sindacali ai maggiori esperti italiani di scienze mediche e giuridiche, hanno lottato e lottano perché il lavoro non comporti il prezzo della salute e della vita.

Molto chiari gli obiettivi che la CGIL e l'INCA del Piemonte hanno proposto al convegno:

- imparare da Casale che l'amianto non deve più essere utilizzato;

Si è tenuto a Casale Monferrato un importante convegno sull'Amianto

- impegnare tutto il sindacato su questa battaglia;

- garantire la migliore tutela sanitaria dei colpiti dalla malattia e la massima ripara- zione economica;

- impedire che a Casale l'amianto uccida ancora attraverso un'indagine ambientale sui "resti" dell'Eternit (capannoni ed impianti sono ancora in piedi) ed opportune opere di bonifica.

Inoltre la CGIL e l'INCA piemontesi propongono una serie di misure specifiche per i problemi dei lavoratori del settore cemento-amianto, che non riguardano solamente i 143 ex lavoratori dell'Eternit di Casale che sono ancora in Cassa integrazione speciale, ma anche gli oltre duemila lavoratori di altri stabilimenti sparsi un po' dappertutto in Italia.

Tratto da: Notiziario Inca (supplemento al n.3 marzo 1989)

Il mesotelioma costituisce ancora una seria minaccia

Secondo il Prof. David Ferguson, responsabile del programma di controllo sul mesotelioma per Worksafe Australia, il peggio deve ancora venire.

Il lunghissimo periodo di incubazione della malattia, infatti, fa supporre che nei prossimi anni dovremo pagare un prezzo altissimo per l'uso indiscriminato dell'asbesto.

L'Australia ha uno dei livelli di incidenza più alti del mondo per quanto riguarda il mesotelioma, una rara forma di cancro causata dall'asbesto blu, che colpisce i rivestimenti dei polmoni, il cuore e l'addome.

Coloro a cui viene diagnosticata la malattia generalmente



*I lavoratori
dell'edilizia
sono quelli
più a rischio.
I danni sono
simili
a quelli
dell'asbesto*

I rischi per la salute relativi alla fibra di vetro sono emersi fin dai primi giorni in cui si è cominciato ad usarla. Dapprima i problemi di salute erano principalmente quelli relativi alle irritazioni, ma più tardi sono sorte preoccupazioni che l'uso di materiali in fibra di vetro potesse causare danni alla salute simili a quelli causati dall'asbesto.

Anche la *fibreglass*, essendo una fibra inorganica come l'asbesto, può essere

Fibre di vetro: un nuovo pericolo

inalata e trattenuta nei polmoni come particella estranea che resta *in situ* per molto tempo.

Nel frattempo ulteriori studi hanno fatto aumentare queste preoccupazioni.

Tra questi, alcuni esperimenti nati appunto dalla similitudine con l'asbesto, hanno rilevato che delle fibre di vetro provocavano il cancro su talune specie animali. Ma che effetto hanno sull'uomo?

Il problema ovviamente era, ed è ancora, di grande importanza, visto il numero di lavoratori dell'industria edile ed il numero, relativamente più esiguo, di operai delle fabbriche quotidianamente a contatto con la fibra di vetro (senza dimenticare il suo uso nell'isolamento termico ed acustico delle abitazioni *do-it-yourself*).

Queste considerazioni vennero strutturate nella proposta del Dott. Mearl Stanton del *National Cancer Institute*, il quale, dopo una serie di esperimenti, propose che tutte le fibre inorganiche di una certa misura, venissero considerate cancerogene. In modo particolare la lana di vetro usata nell'industria edile rien-

trava nella suddetta categoria.

L'ipotesi di Stanton si avvaleva degli esperimenti sugli animali e veniva rafforzata da rilevazioni effettuate in alcuni villaggi della Turchia dove si era notato che l'uso di un certo tipo di fibra inorganica, l'*ossidiana*, era associato a casi di cancro.

I tipi di cancro riscontrati erano simili a quelli causati dall'amianto e cioè cancro ai polmoni, alla pleura, al peritoneo e alla laringe.

Ma allora, l'esposizione alla *fibreglass* si può associare al rischio di contrarre il cancro?

Nonostante i timori espressi fin dal 1940, c'è stata una clamorosa mancanza di studi medici necessari a fornire informazioni sui suddetti pericoli. Ciò non fa altro che aumentare i rischi e soprattutto ritarda l'avvio di una seria ricerca sui sistemi di cura e prevenzione.

Ma in ritardo sono soprattutto l'industria dei materiali edili, che deve avviare un ampio ed articolato processo di revisione dei materiali, e l'industria edile che deve ulteriormente accelerare il processo di ristrutturazione interno.

sono cinquantenni e vivono in media altri 18 mesi dopo la diagnosi. Nella maggior parte dei casi il lasso di tempo tra esposizione e diagnosi varia dai 25 ai 50 anni.

Da oggi al 2000 i casi di *mesotelioma* sono destinati a salire in maniera drammatica a causa della alta percentuale di persone che sono state esposte al materiale. Secondo il Prof. Ferguson le cause principali per una così alta incidenza della malattia in Australia sono:

* ampio uso di materiali con asbesto in molti settori industriali, dal

settore manifatturiero a quello navale e all'industria pesante;

* scarsa attenzione alle questioni igieniche nell'industria;

* il boom edilizio del dopo guerra che vide, per più della metà delle abitazioni costruite in quel periodo, ampio uso di fogli di asbesto;

* la miniera di asbesto blu di Wittenoom, in WA, che ha direttamente causato, o direttamente associato con, l'89% dei casi riscontrati fino ad oggi.



PCI: The New Course

A pragmatic, reformist political party which has not abandoned its ideals

In both the political document which was accepted at the recent party congress, and in the introductory speech given by the secretary (Achille Occhetto) there is clear indication that the PCI (Italian Communist Party) has learnt from the experience of the late 70's. The Historic Compromise strategy and the type of consociative democracy practiced during the Democratic Solidarity governments is truly over. The DC, although it contains some progressive elements within it, is seen as the party of capital. Consequently, the Communists are calling on various political forces ranging from moderate liberals to the very left-wing Proletarian Democratic party to form a coalition to create an alternative government. Contrary to the politics of the 70's, agreement on a political programme is now a precondition for forming political alliances.

State and Society

The primary aspect of the PCI's "New Course" are its commitment to a "better state and better market", "sustainable growth", and the concept of "new citizenship". These concepts are developed within the experiences of both the eastern and western societies, and attempt to address both economic and political democracy. The objective is to avoid the excessive individualism present in western societies and the excessive bureaucratic power so prevalent in eastern countries. In other words, it is an attempt to find a better equilibrium between liberty and equality through the expansion of democracy defined as:

"...a form of government based on the expression of the popular will about all aspects of life voiced freely and independently. And there should not remain

any areas in which decision making is not the prerogative of society but of the State and or individual arbitrariness"

By economic democracy the Communists do not mean nationalisation of the economy. The party accepts a mixed economy — private, public and cooperatives — and the need for capital accumulation, but stresses that profits should not be the only aim. In particular, profits should not be pursued at the expense of the environment:

"The protection of the environment is becoming even more the central problem of the economy, and cannot be reduced to simply avoiding the worse effects of development. The great theme, for today and for the future, is that of directing a qualitative development of "sustainable growth" — a concept of progress which satisfies today's needs without compromising the possibility, for the future generations, to satisfy theirs — in other words, of the limits and the re-equilibrium of development, of an ecological renewal of the economy"

In addition the Party should be sensitive to new needs emerging in society such as: the need of workers to be in

control of their own life, thus their need to participate in the decision making process, to control the process of accumulation and the conditions of work. And should also attempt to overcome new forms of alienation, such as: lack of information, lack of decision making powers by the people in the political sphere, and the inability to fully develop one's own potential.

The role of the state is perceived as an apparatus which regulates, and legislates, that neither should control society nor should it be subordinate to private capital:

"...not awaiting the restoration of favourable conditions to enact redistributive reforms, but aiming at changing the quality of development and the distribution of wealth and power: this is what strong reformism means, this characterises the proposal of an alternative government"

The aim is to add, to the protection of the individual from the state (so dear to the liberal tradition) by improving the protection of the individual from anti-social developments (eg. unemployment, insecurity, concentration of the media, of finance, of economic power etc), an emphasis important to the marxist tradition.

The party's document also stresses the importance of distinguishing between the role of the parties who form government and the administrative apparatus of the state. The former should give overall direction and ensure that legislative measures are put into practice. The administrative apparatus should be an autonomous body responsible and made accountable for its activities. This is an attempt to overcome the patronage nexus between political parties, in particular the Christian Democrats, and the administrative apparatus: a process referred to as the "occupation of the state", which was commenced in the early 50's



The General Secretary Achille Occhetto

by the DC in order to consolidate and extent its sphere of power and influence.

In attempting to form a broad coalition as the basis for an alternative government, the language and method adopted by the PCI has certainly changed. It achieves a better evaluation of the progressive forces of the Italian society without engaging itself into an ideological polemical debate:

"This is what we are discussing ... answers which go beyond past models... and not abstract first second and third roads, all played within a dead and old fashioned ideological debate, according to which everything was reduced to a transition from one society to another. What we are searching for is the right way to solve the inedited problems of our epoch in the direction of a profound transformation of all societies, in east the and in the west."

It is important to note that the criticisms of and the limits attributed to capitalism, are not only made using marxist framework instead of ideology, but also through democratic ideals and the environmental question. Clearly, the ground is being laid for a diverse, inter-class alliance linking the working class with other sectors of society on political, economic, cultural, and social issues.

Accordingly, acknowledgements are duly given to the republicans and liberals for their concerns in protecting the individual from the state, and for wanting to solve the inefficiencies of the state; to the radicals for their policies on human rights and the third world; to the greens for having championed the cause

of the environment; to the socialists for having been the first to realise that the consociative democracy practiced in Italy could not solve the country's problems.

In attempting to form an alternative bloc of forces to the present government, the PCI is confident that the citizens will support its proposals. To achieve this goal, the communists plan to reform the political system in order to give citizens the power of not only electing their political representatives, but, also, to choose a coalition of forces which should form the government. This is one of the reforms aimed at giving citizens more rights and power.

The internal structure of the party is also being modified to meet these challenges. Women, by legislation, have to occupy at least one third of the positions in the party hierarchy (one third of the delegates at the congress were women). Members have the right to dissent and make proposals: this year for the first time the party had to vote on two political programmes, the other was proposed by left wing hard liner Armando Cossutta. More political space is being offered to voluntary and part time activists. Candidates for the administrative elections are to be chosen via secret voting. On important political decisions consultations are to be made using internal referendums. A proposal has also been made to form a shadow cabinet which will include independents and specialists.

How will the 18th congress be remembered? What place should it hold in

the history of the party? It is certainly too early to say but, it seems the party has entered a new phase in its history.

The 18th congress and History

The first phase lasted from 1921-1926 the year the fascists took complete power. This was a period of massive propaganda in order to achieve a soviet style revolution.

The second phase, commenced theoretically with Antonio Gramsci's Theory, the experience in the Resistance, and formally with Togliatti's New Party policy. This transformed the PCI into a mass party, a constitutional party, following a political course of constructive criticism. This course was successful, up to the point at which its limits were revealed during the democratic solidarity experience.

The third phase is one which, it is hoped, will make the PCI a party of government. In attempting to become so the Communists should develop a political programme which should take into account Italy's position vis a vis Europe and the world, and the needs and aspirations of all those who suffer from the logic of the market and from an inefficient and, or, powerful state, through the expansion of democracy.

The European election to be held in June will give an indication of the electors' response to the party's New Course.

Piero Ammirato



Achille Occhetto unveiling a monument dedicated to Togliatti

Il PCI nella giunta di Palermo

L'esperimento politico di Palermo iniziò con l'ingresso degli indipendenti presentati dal PCI nella giunta comunale e l'elezione di Aldo Rizzo a vice-sindaco.

Dopo le amministrative dell'85, infatti, Palermo mise in discussione la formula del pentapartito in quanto incapace di farsi portavoce delle forze e delle esigenze locali, ed evidenziò la necessità di non riflettere a livello locale schemi e schieramenti nazionali (vedi N.P. ott. '87). L'amministrazione di Palermo costituì l'anomalia, quasi lo "scandalo", di un "laboratorio politico" venuto a sconvolgere le regole del formulismo politico italiano e ad abbatte la visione pentapartitica. Tutto questo in una Palermo dove l'emergenza mafia tornava a farsi sentire con una nuova ondata di terribili delitti politico-mafiosi, dal caso Marino agli omicidi Montana e Cassarà.

La svolta era dunque necessaria per combattere una idea e una politica di archiviazione della domanda forte e insopprimibile di verità, di giustizia e di libertà.

Ci sono ora due modi di leggere quello che è successo, e quello che sta suc-

cedendo, nella vicenda della giunta di Palermo e attorno ad essa: con gli occhi dei palermitani, e in vista degli interessi della città, oppure con gli occhi di qualche capo-partito abituato a decidere a Roma, da solo e per tutti, anche in vista della campagna elettorale già avviata per le prossime elezioni europee.

Per i palermitani gli impegni precisi che la giunta si è assunta rappresentano un serio disegno di cambiamento proposto alla cittadinanza dopo decenni di un malgoverno che ha lasciato molti problemi irrisolti. A far parte di questo disegno politico sono stati chiamati un gruppo di partiti e di movimenti che erano in grado di garantire la governabilità su basi nuove, guardando ai problemi del mezzogiorno e di Palermo, per uscire dall'ottica mafiosa e dalle collusioni del potere mafioso con quello politico.

Per gli interessi della DC e del PSI, invece, Palermo rappresenta la creazione di nuovi contrasti all'interno della maggioranza di governo e, soprattutto, la definitiva affermazione di un nuovo modello di far politica e di costruire alleanze che vede il nuovo PCI di Occhetto giocare un ruolo determinante.

Il sindaco Leoluca Orlando ottiene l'ingresso dei comunisti.

Con lui vincono anche le nuove prospettive per risolvere i problemi della città. Assidue le consultazioni tra i partiti politici

L'ingresso dei comunisti viene quindi attaccato, particolarmente dai socialisti che sono rimasti esclusi dalla giunta, non per gli effetti che potrà avere su Palermo, ma per le ripercussioni che potrebbe avere a livello elettorale. Tutto fa quindi supporre che la polemica su Palermo continuerà nel futuro, anche perché torna alla ribalta la questione della riforma del sistema elettorale per le amministrative, ed in particolare la proposta Occhetto: al primo posto i cittadini ed i problemi delle città, non solo con formule e liste elettorali, ma con un programma politico e di alleanze ben definito da sottoporre agli elettori.

Orlando ha intanto annunciato che quella palermitana sarà la giunta dei diritti dei cittadini. Democristiani, comunisti, socialdemocratici, Verdi, Sinistra indipendente e Città per l'uomo hanno sottoscritto l'intesa programmatica e politica definitiva. La nuova maggioranza, rispetto al precedente pentacoloro, può contare sull'apporto pieno del Pci, al quale andranno due assessorati.

Per quanto riguarda i socialisti Orlando ha ricordato che se qualcuno, riferendosi a Craxi, vuole aprire la crisi di governo, motivandola con quanto accade a Palermo, ciò vuol dire usare un pretesto per consumare una scelta già fatta in precedenza. Per Orlando non è accettabile passare sopra alla società civile, quindi ai movimenti che ne sono portavoce, cercando di escluderli dalla amministrazione della città.



Il sindaco Orlando, al centro, durante una riunione contro la Mafia

Una legge per la ricostruzione di Napoli

A Palermo ha vinto il nuovo, nonostante il fatto che i socialisti abbiano cercato di calpestare la città e la Democrazia cristiana sia rimasta bloccata a verificare le posizioni delle proprie correnti interne. Le nuove scelte della città sono state frutto di una lunga stagione, di una consapevolezza maturata nel suo periodo più difficile, cioè quello della sfida alle istituzioni, dell'attacco alle strutture produttive e all'assetto civile.

Quella di Palermo è un'alternativa trasversale, risultato di una nuova cultura politica che può, e noi tutti noi ce lo auguriamo, essere molto contagiosa.

M.F.

Giunta in crisi a Roma

Il consiglio comunale della capitale è in crisi. Craxi vuole sciogliere il consiglio comunale, anche se non rientra tra le sue competenze, ed imporre le sue direttive come ha cercato di fare con Palermo. Dopo che Giubilo, sindaco democristiano, è stato costretto alle dimissioni per lo scandalo delle mense pubbliche date a Comunione e Liberazione, la giunta è sempre più nel marasma. Ma nel caos e nel disordine è un pò tutta la città.

I problemi del traffico, della viabilità, del verde pubblico e dell'inquinamento sono praticamente stati accantonati da Giubilo e dai suoi uomini. A tutto questo si aggiunge l'arroganza dei seguaci di Sbardella i quali vogliono rafforzare la loro posizione e quella dei socialisti decisi a rimanere a ruota della Dc. La contraddizione è che proprio Craxi, che aveva sostenuto la candidatura di Giubilo, pare ora dire che il suo partito non ha responsabilità alcuna su quanto avvenuto a Roma.

Il Pci, invece, si presenta con proposte chiare: la Dc all'opposizione e per sindaco Enzo Forcella che è un indipendente. Su ciò il Psi non si pronuncia: preferisce annunciare crisi di governo e scontri tra la maggioranza se le sue richieste non verranno soddisfatte. Intanto, come sempre accade, saranno la città ed i cittadini a pagare il prezzo più alto.

Dopo undici decreti legge approvati e poi decaduti e due anni di vuoto legislativo, è giunto alla Camera il disegno di legge che permetterà di scrivere la parola "fine" alla ricostruzione di Napoli. A spingere in questo senso è stato anche un "libro bianco" presentato a Montecitorio dalla Sinistra indipendente e dai comunisti.

Nel libro, dal titolo "L'affare terremoto" si chiede che tutti gli interventi di ricostruzione siano ricondotti nell'ambito delle procedure ordinarie. Renato Zangheri, presidente del gruppo comunista della Camera ha sostenuto che: "A otto anni dal terremoto non si può parlare più di emergenza, non si possono sfruttare più procedure straordinarie di intervento e di finanziamento al di là ed al di sopra di ogni controllo. Quindi bisogna approvare la legge secondo i nostri emendamenti."

Si mirerebbe così ad evitare quello che i comunisti chiamano: "Il grande imbroglio" e che riguarda un giro di 6-9 mila miliardi.

"Il grande imbroglio" è presto detto. Si è approfittato di una scappatoia della legge che permette ai commissariati per la ricostruzione di finanziare opere già programmate da altri enti e non eseguite per mancanza di fondi, purché "funzio-

nali" alla ricostruzione. Ciò ha consentito di approvare grandi lavori pubblici — ben 20 in soli tre anni — che hanno più a che fare con la caccia di voti, con il clientelismo e probabilmente con la camorra che con le necessità dei terremotati.

Stravolgendo ogni regola del sistema degli appalti, si sono assegnati ai consorzi di imprese che avevano ottenuto la concessione per costruire 7 mila alloggi, lavori per ferrovie, viadotti, tangenziali, autostrade ecc. Così un intervento nato e pensato per dare un tetto ai terremotati si è trasformato nel più grande e costoso intervento che l'area metropolitana di Napoli ha conosciuto dall'inizio del secolo.

L'operazione è stata sostenuta ogni anno con la legge finanziaria ed il denaro erogato fungeva da sanatoria in quanto le varianti e gli ampliamenti dei lavori erano autorizzazioni senza copertura finanziaria.

Ora la Commissione Lavori Pubblici della Camera ha approvato l'istituzione di una inchiesta per accertare quanto denaro è stato stanziato, se i comportamenti degli organi dello Stato sono stati corretti, quali sono stati i criteri di spesa ed a che punto è l'opera di ricostruzione della zona.



Bloccata dal Senato la legge anti-stupro

Dopo 11 anni di lotte si rischia ora di fare dietro-front. La legge ritorna ora alla Camera dopo le modifiche

Nonostante la Camera avesse approvato a metà marzo la legge sulla violenza sessuale che i movimenti delle donne sollecitavano da anni, ora il Senato ha rimesso tutto in discussione.

Il dibattito che ha preceduto l'approvazione alla Camera è stato lungo e talvolta aspro; inoltre su alcuni punti ci sono state posizioni diverse all'interno dei gruppi parlamentari ed anche fra le stesse donne.

La novità più importante introdotta dal testo di legge approvato alla Camera riguarda la definizione del reato che è, finalmente, reato contro la persona (e non più reato contro la morale come prevedeva il codice Rocco).

Inaspettatamente era stato respinto, per un voltafaccia della DC, l'articolo che prevedeva la possibilità delle associazioni delle donne di costituirsi parte civile nei processi per stupro, nonostante fosse stato raggiunto un accordo in tal senso in commissione. Al Senato questa

possibilità è stata ripristinata. Si prevede inoltre l'inclusione di tale normativa anche nel codice di procedura penale (che dovrebbe essere approvato fra breve).

Non è passata neanche la proposta di distinguere tra atti di libidine e congiunzione carnale, fatto che avrebbe vanificato molta della portata della definizione dello stupro come reato contro la persona.

La questione che ha suscitato maggiore discussione e più divisioni è stata quella sulla procedibilità. Si può dire che la sinistra, ed in essa le donne, era divisa più o meno in due schieramenti: uno che sosteneva la procedibilità d'ufficio sempre e l'altro la querela di parte sempre.

Entrambe le posizioni avevano motivazioni non banali: la prima il fatto che tutti i reati contro la persona nel nostro codice penale sono procedibili d'ufficio in quanto ledono interessi generali della collettività e prevedere una procedura

diversa per questo reato avrebbe significato sminuirne la portata ed il significato sociale. Il secondo riteneva invece prioritario, rispetto a questo fine, quello di salvaguardare l'autodeterminazione della donna e di non costringerla a subire un processo non voluto.

La cosa più importante era che, comunque, la Camera aveva sconfitto il "doppio regime" voluto dalla DC: procedibilità d'ufficio fuori della famiglia e querela di parte all'interno della famiglia. Era passata infatti la procedibilità d'ufficio in tutti i casi, facendo tirare un sospiro di sollievo alle donne che più avevano voluto questa legge. Il partito socialista si era però dichiarato disponibile a venire incontro alla DC che voleva ripristinare il doppio regime, ed entrambi, inoltre, volevano modificare l'articolo di legge sulla sessualità dei minori, togliendo in tal modo molto del significato al testo di legge. Il Senato ha ora praticamente introdotto il doppio regime ed ha anche reso punibili gli atti sessuali consensuali tra minorenni che abbiano più di 13 anni.

Non è detto però che le cose non cambino ulteriormente, soprattutto dopo le dichiarazioni di Livia Turco, parlamentare del PCI, la quale ha denunciato tutta la gravità di quanto avvenuto in Senato. Un attento esame delle modifiche introdotte dal Senato dimostra come la DC abbia voluto rifarsi in Senato dopo la sconfitta alla Camera. La maggioranza sul tema dei minori, in particolare, è tornata indietro di sei anni, votando un testo che già provocò una crisi nell'82.

Con il Senato che ha completamente stravolto il senso della legge, si torna indietro di ben 11 anni. Prima che la Camera possa ora riesaminare il testo passeranno altri 6 mesi. Le donne italiane attenderanno, quindi, ancora per molto tempo l'approvazione di una giusta legge. Con in più un'amara con-



statazione: il fatto che si sia costretti a ricorrere a una legge contro la violenza sessuale indica che in tema di sessualità si son fatti ben pochi passi avanti. La violenza sessuale è riconosciuta come reato contro la persona, ma la sessualità non è ancora riconosciuta come rapporto tra persone.

Pierina Pirisi

Questi i cambiamenti

- *Procedibilità nei confronti del reato.* Il nuovo articolo prevede che si deroghi al principio della procedibilità d'ufficio quando l'abuso avvenga all'interno di un "rapporto di coniugi o di convivenza di tipo coniugale". In questi casi il magistrato procede su querela irrevocabile della persona offesa a meno che la violenza non sia connessa con un delitto per il quale si deve procedere d'ufficio. E' il cosiddetto "doppio regime".

- *Sessualità dei minori.* Viene stralciata la non-punibilità degli atti sessuali consensuali tra minorenni che abbiano più di 13 anni.

- *Abuso di autorità.* Viene eliminato l'abuso di autorità tra le circostanze aggravanti.

- *Partecipazione al processo di associazioni.* Resuscitato l'articolo 10 che garantisce il diritto per esse di costituirsi come parte civile nei processi per stupro.

- *Età della persona offesa.* Cancellato l'articolo per cui il colpevole non può scusarsi con l'ignoranza dell'età della persona offesa.

- *Pornografia.* Eliminato l'articolo che puniva la rappresentazione di atti sadici negli spettacoli osceni, oppure l'utilizzo dei minori.

- *Il processo.* Le domande sulla vita privata o la sessualità della vittima non sono più ammesse.

- *Omissione di soccorso.* L'omissione di soccorso nei confronti di una vittima di stupro non è più reato a sé ma confluisce fra i casi previsti dall'articolo 593 del c.p. Di conseguenza le sanzioni saranno alleggerite.

Il lusso di essere malati

No popolare ai "ticket" per il ricovero in ospedale. Manifestazioni di massa in tutta Italia. I comunisti chiedono la revoca in blocco del provvedimento

Tutti pensavano ad un pesce d'aprile quando il Ministro della Sanità, il democristiano Donat Cattin, aveva annunciato i nuovi "ticket" sanitari. Aumenti per quasi tutte le prestazioni mediche e, *dulcis-in-fundo*, anche la introduzione del "ticket" per i ricoveri ospedalieri: questo, in sostanza, il nuovo quadro di riferimento che emergeva nel settore sanità. Il tutto arrivava dopo la manovra economica della legge finanziaria e il decreto di fine anno sui quali Democrazia Cristiana e PSI si erano trovati d'accordo.

Immediata era stata la risposta del PCI e delle confederazioni sindacali. Il PCI aveva presentato una serie di proposte alternative e CGIL, CISL e UIL, avevano aperto una fase di negoziato con il governo.

All'interno della maggioranza di governo si era conseguentemente creata un'area di dissenso con i repubblicani di La Malfa che rivendicavano maggiore chiarezza. A questo punto il pentapartito, diviso più che mai sui provvedimenti da modificare e su quelli da abolire, ha scelto la linea della modifica "leggera".

I sindacati hanno indetto lo sciopero generale dopo che, in tutta Italia, si erano svolte imponenti manifestazioni di protesta. Una risposta popolare chiara e ferma che pochi si aspettavano avrebbe avuto toni così pieni ed intensi e che ha ulteriormente evidenziato la incapacità dell'attuale governo a presentare ed attuare valide riforme.

Doveva essere l'avvio della riforma della sanità, ma la tassa sui ricoveri ospedalieri è stata sommersa dalle proteste di massa. Una vera e propria rivolta che ha avuto ripercussioni in tutta Italia e ha visto Achille Occhetto tenere un comizio all'ospedale San Camillo di Roma.

Avendo in tasca 2.850.000 firme contro il decreto, Occhetto chiede al go-

verno di ritirarlo in blocco: in sostanza un atto di giustizia e di democrazia.

Alle prime proteste dell'opposizione e dei sindacati, il governo, insieme ad un certo settore imprenditoriale, ha risposto con la logica della efficienza dei servizi che può essere raggiunta solo in due modi: facendo pesare sui contribuenti il "ticket" o privatizzando i servizi. Ebbene la risposta di massa che il paese ha dato dimostra che queste due soluzioni non soddisfano gli utenti delle strutture ospedaliere e sanitarie nazionali.

Ma proprio in questi ultimi giorni Craxi ha improvvisamente fatto marcia indietro. Ha forse scoperto che la faccenda dei "ticket" sanitari sarebbe controproducente in vista delle prossime elezioni europee. Ha quindi dato l'alt ai ministri socialisti che avevano collaborato alla stesura del provvedimento.

Quel che ci si augura è che in Italia non diventi un lusso essere malati e, soprattutto, che le logiche del mercato non arrivino a condizionare totalmente la vita dei cittadini, specialmente dei più deboli.

M.F.



Il ministro della sanità Donat Cattin

Esasperanti ritardi per le pensioni in Australia

I ritardi dell'Inps. Quanti pensionati italiani, all'estero e in Italia, ne hanno sofferto! E ci chiediamo se è giusto che l'elefantiasi burocratica della Previdenza Sociale italiana abbia i peggiori effetti proprio nell'emigrazione ed in particolar modo in Australia. A vedere certi casi viene da pensare che le pratiche di pensione non viaggiano per posta aerea come tutta la corrispondenza internazionale, ma con le carovane e i velieri dei tempi di Marco Polo.

Gli emigrati sono stufo di queste laggini, e *Nuovo Paese* intende denunciarle portando la pubblica opinione a conoscenza delle inefficienze dell'Inps e per chiedere, a chi di dovere, di porvi rimedio. Chiediamo a quanti sono ancora in attesa o che abbiano pratiche in corso che vanno per le lunghe, di portarle a conoscenza della rivista. E vediamo subito un caso concreto per dare un esempio di cosa intendiamo.

In data 3 aprile 1978, e cioè esattamente undici anni fa, un lavoratore emigrato in questo paese presenta domanda, tramite il Patronato Inca di Syd-

ney, per ottenere la pensione di invalidità presso la sede Inps di Messina. Il richiedente ha tutti i requisiti, sanitari e contributivi, per ottenere la pensione.

Dopo diversi solleciti da parte del Patronato, l'Inps si fa viva il 2 novembre 1983, ben cinque anni e mezzo dopo, per dire che la domanda veniva respinta perché mancavano dei requisiti amministrativi. L'Inca presenta subito ricorso a nome dell'interessato perché era sicura che tutti i requisiti erano in regola.

Il 15 settembre 1987, quasi quattro anni dopo, l'Inps comunica che il ricorso è stato accettato. Aveva ragione l'Inca, la quale comunica subito all'interessato la buona notizia. A questo punto si attendeva che arrivasse la pensione con gli arretrati. Troppa grazia!

Il 30 settembre 1988 l'Inps comunica, questa volta "solo" un anno dopo, che la domanda è stata respinta con le stesse motivazioni addotte nel 1983, e cioè non tenendo conto del fatto che il ricorso era stato già accolto.

A questo punto l'Inca protesta intervenendo presso l'Inps, la quale aveva

"dimenticato", ovviamente, di aver accolto il primo ricorso. Nessuna risposta fino ad oggi, maggio 1989. Totale 11 anni di attesa. Definire vergognoso questo ritardo è troppo poco. Tale inefficienza lascia allibiti ma il peggio è che c'è un emigrato, anziano (65 anni) e invalido, che ancora non ha ricevuto quanto gli spetta dopo tutto questo tempo e che non si può permettere il lusso di aspettare ancora i comodi burocratici dell'Inps. Cosa intende fare l'Inps?

Siamo coscienti del fatto fondamentale che l'Inps negli ultimi anni ha avviato un serio e concreto piano di ristrutturazione che ha reso più efficiente il sistema burocratico e quindi il disbrigo delle pratiche. Alcuni uffici regionali, però, non sembra siano stati toccati dall'efficienza tecnologica.

Continuano a permanere situazioni gravissime legate, non solo ai ritardi, ma soprattutto ai diversi modi di interpretare la normativa nazionale e al clientelismo che ancora attanaglia tante regioni italiane, particolarmente al sud.

Nicola Vescio

Per una maggiore efficienza dell'INPS

L'esigenza di misure razionalizzatrici della complessa attività che svolge l'Inps si fa sentire in modo sempre più accentuato. Recentemente, con un provvedimento cosiddetto di "delegificazione", è stata data al consiglio d'amministrazione dell'istituto la possibilità di modificare direttamente quelle norme che riguardano l'organizzazione e le procedure, sempreché non attengano a diritti soggettivi.

Pur senza sminuire l'importanza della cosiddetta "delegificazione" e degli effetti positivi che essa produrrà, c'è tuttavia da chiedersi se il grande tema della razionalizzazione dell'attività dell'istituto abbia ricevuto, con tale misura, una risposta soddisfacente. Certamente no.

Il governo è in grave ritardo nella formulazione di una seria proposta che finalmente risolva i problemi dell'Inps.

Occorre andare ad una ristrutturazione e semplificazione sia del sistema contributivo che di molte delle prestazioni che eroga l'istituto, convinti come siamo che è soprattutto qui l'origine dei mali dai quali, sul piano gestionale, è afflitto l'Inps. Ristrutturazione e semplificazione che — per la natura delle innovazioni che vanno apportate — non possono che essere adottate dal potere legislativo.

L'esistenza di una vera e propria galassia di *leggine* non coordinate non consente d'altronde al sistema una maggiore efficienza.

La rifondazione del Welfare State in genere, del quale la previdenza ed i servizi sociali sono parte integrante, deve camminare su due direttrici: su quella dell'efficienza, e del moderno management, conservando e sviluppando il necessario ruolo di controllo di programmazione e verifica da parte dello Stato, ma anche su quella di una rinnovata solidarietà, di una cultura dei diritti civili e politici, anche da parte di chi si trova nelle condizioni di chiedere prestazioni pensionistiche, di assistenza pubblica sociale e sanitaria.

M.F.



COME LA FANNO GLI ITALIANI! NON LA FA NESSUNO LA FUSIONE...

MAMMA, QUANDO PASSERA' LA LEGGE CONTRO LA VIOLENZA SESSUALE?



NON APPENA LO STUPRO SARA' CONSIDERATO REATO CONTRO IL PATRIMONIO, CARA!

- SULLA GIUNTA DI ORLANDO LA MAFIA HA APERTO UN' INCHIESTA -



C'è poco da ridere...



CARE COMPAGNE E CARI COMPAGNI...

COMINCIAMO MALE: NEANCHE UN "MEA CULPA"

albert

BEATO TE CHE HAI UN MALE INCURABILE E DI TUTTO QUESTO INGRULLIMENTO PER I TICKET TE NE FREGHI!



GIULIANO '89

ALASKA



Referenda for the Environment

ROME - The process of petitioning for a referendum against hunting commenced in April. Half a million signatures must be collected and the Constitutional Court must clear the text of the referendum questions before the poll can be convoked. The campaign will take about 2 years. Hunting has long been questioned in Italy particularly in recent years. The vested interests of the Italian arms industry are being challenged, as the turnover involved in the sale of cartridges alone are valued at many millions of dollars. The referendum are being promoted by an Organising Committee in which are represented the Italian Bird Protection League, the Italian Green Lists, the Proletarian Democrats, the leading opposition party, the Italian Communist Party, and the Republicans and Socialist which are in coalition with the governing Christian Democrats. The Committee unites in common cause two contending schools of thought: the Communists and Socialists are for regulating hunting by means of restrictions on the season and number of species which may be legally hunted, the others favour its abolition.

Indiscriminatory use of Pesticides

ROME - Also in April another committee launched

the collection of signatures to rationalise the law concerning the use of agricultural pesticides. Participation is once again widespread involving the Communist Party, the Young Communists and Young Socialists, the Green Federation, the Proletarian Democrats, the Radicals, the Independent Left, and the principal consumer bodies. It is estimated that 210 kgs of pesticide has been applied to the average hectare of Italian soil, polluting water tables and the food chain. The law to be amended (No.283 of 1962) is the basis of determination of admissible chemical traces in foodstuffs. The campaign enjoys the adherence of the Daily *Paese Sera*, and the News Magazine *L'Espresso*.

Italy's air the most polluted

ROME - The vice-president of the World Watch Institute, Environmentalist Christopher Flavin, revealed in a Rome press conference that air pollution is worse in the major Italian cities than in San Francisco or New York. Italian investments in atmospheric decontamination compared unfavourably with American measures and outlays.

Dialect isn't dead

ROME - In recent weeks many journalists are appearing to give credence to the idea that dialects are in disuse and increasingly being considered as "old stuff".

This perception, perpetuated by modern Italian linguists is an interesting fact in as much as it helps measure, in concrete terms, the existing relations between the PIL (Italian party of graduates) and the people.

A glimpse of the above facts is made clearer by the Doxa opinion poll indicating that only a third of Italians speak only Italian. For two thirds of the population the use of dialects is alive and healthy.

For a section of the population, be it young or old, the use of Italian is still a problem. In this case the dialect is used frequently and is more a question of obligation rather than choice.

It would be an error in the formulation of a school programme if this reality were not to be taken into account.

In order to save water

LUCCA - Italy will have its first industrial aqueduct servicing at least 80 local industries of which 50 are paper mills.

The industries of Lucca and surroundings, consume an enormous amount of water (40 thousand cubic metres) per day, drawing it from beneath the ground and putting it to domestic use with minor negative consequences.

A project for a purification system and a distribution chain (already approved by the region of Toscana in anticipation of funds from FIO), will mean the return of the same water to the installa-

tions, with a loss of 15% to 20%. The water, also used for fire servicing networks, is immersed within installations for use during droughts. This procedure will ensure the containment of a liquid increasingly considered very precious given the arid future being predicted.

A reduction of protection barriers

ROME - Another blow for the protection barriers that for years have prevented the free flow of capital. The Minister for overseas trade, Renato Ruggiero, has in fact issued a declaration of action based on a decree formulated last year.

This predicts that from the following summer Italians who travel overseas may take more money with them. As far as cash money is concerned, one foresees a maximum level of three and a half million lire (of which a million is in Italian currency and two and a half is in foreign currency). This limit could be increased given reasons relating to personal health care, culture, education, travel and overseas stay.

Major changes have been made in the usage of cheques. The limit in this sector has been risen to 10 million lire. Bank cheques are to be not transferable and must have the full name of the bearer. Furthermore, no limits are imposed on transactions made by credit cards, as long as the payments are related to health care, culture, education, travel and overseas stay.

Il dialetto non è morto

ROMA - In queste settimane parecchi giornalisti mostrano di credere che i dialetti siano in disuso e sempre più considerati roba vecchia.

Questa percezione della realtà linguistica italiana è un dato di per sé interessante in quanto aiuta a misurare, in concreto, un certo distacco che c'è tra il Pil, "Partito italiano laureati", e la realtà della gente. Quest'ultima ce la fanno intravedere le indagini demoscopiche della Doxa, che ci ha fatto sapere che soltanto un terzo degli italiani parla sempre e solo italiano. Per due terzi, l'uso del dialetto è una cosa ancora viva.

E per uno strato di popolazione, sia giovane che anziana, l'uso dell'italiano è ancora un problema: per loro parlare dialetto rimane, purtroppo, un obbligo, non una scelta. Sarebbe un errore per la scuola non tenere conto della realtà e dell'ambiente linguistico in cui lavora.

Per il risparmio idrico

LUCCA - Sarà il primo acquedotto industriale in Italia, e servirà circa 80 industrie della Lucchesia, tra cui una cinquantina di cartiere.

Le industrie del lucchese consumano una quantità enorme di acqua (40 mila metri cubi al giorno), succhiandola dalla falda sotterranea e sottraendola agli usi potabili con relativi guai idrici.

Il progetto di un sistema di

depurazione ed un anello di distribuzione (già approvato dalla regione Toscana ed in attesa di fondi FIO) farà tornare agli impianti la stessa acqua con perdita del 15%-20%. L'acqua, usata anche per la rete anti-incendio, è immessa dentro impianti di irrigazione in momenti di siccità con gran risparmio di un liquido che diventa sempre più prezioso, visto il futuro arido che ci si prepara.

Ridotte le barriere valutarie

ROMA - Altro colpo per le barriere valutarie italiane che per anni hanno ostacolato la libera circolazione dei capitali. Il ministro per il commercio con l'estero, Renato Ruggiero, ha infatti emanato il regolamento di attuazione di un decreto emanato l'anno scorso. Questo prevede che, dalla prossima estate, gli italiani che si recheranno all'estero potranno portare più denaro.

Per quanto riguarda il denaro contante, si prevede un limite massimo di 3 milioni e mezzo di controvalore in lire (di cui un milione in lire e 2 milioni e mezzo in valuta estera). Limite che si può superare per motivi di cura, di cultura, istruzione, lavoro, circolazione e soggiorno all'estero.

Maggiori novità nel settore degli assegni. E' stato innalzato a 10 milioni il limite di importo per l'emissione di assegni in lire interne nonché di assegni circolari con la clausola di non trasferibilità e l'indicazione del beneficia-

rio non residente.

Sul fronte delle carte di credito, infine, se i pagamenti riguardano cure, cultura, istruzione, lavoro e circolazione all'estero non ci sono limiti di importo.

Referendum anti-caccia

ROMA - E' partito in tutta Italia il referendum per l'abrogazione della attuale normativa che regola l'attività venatoria, uno sport sulla cui legittimità si scontrano da anni ecologisti e forze politiche e che in particolar modo tocca gli interessi dei fabbricanti d'armi che contano un fatturato di molti miliardi di lire. Negli 8093 comuni italiani si potrà firmare per sostenere il referendum promosso da un comitato composto da Liste Verdi, PCI, PR, PSI, DP, e la LIPU (Lega Italiana Protezione Uccelli). Nello stesso comitato promotore esistono due diverse posizioni: coloro che vorrebbero abolire l'attuale regolamentazione e quelli che vedono essenziale una drastica riduzione dei calendari che regolano le aperture e chiusure dei periodi di caccia e delle specie di animali cacciabili.

Si prevede comunque che passeranno almeno altri due anni prima che gli italiani vengano chiamati ad esprimere il voto referendario.

Meno pesticidi

ROMA - E' partita la campagna referendaria contro

l'utilizzazione dei pesticidi. L'iniziativa è stata promossa da PCI, FGCI, Sinistra Indipendente, Movimento Giovanile Socialista e dalle principali associazioni ambientaliste e di consumatori, in collaborazione con il settimanale "L'Espresso" e il quotidiano "Paese Sera". Oggetto del referendum sono gli oltre 180 milioni di KG di prodotti pesticidi sparsi ogni anno sul suolo italiano e che inquinano non solo falde e acquedotti ma anche gli alimenti che si mangiano quotidianamente.

L'aria italiana è la più inquinata

ROMA - La situazione dell'inquinamento atmosferico in Italia è scioccante: la qualità dell'aria delle grandi metropoli italiane è peggiore anche rispetto a New York o a San Francisco. Lo ha dichiarato in una conferenza stampa, organizzata dalla Lega per l'Ambiente, Christopher Flavin, vice presidente del World Watch Institute (l'organizzazione di studi ambientali che redige il rapporto "State of the World"). Nel confronto con l'America l'Italia esce sconfitta. A conferma di ciò Flavin ha menzionato il piano quadriennale in fase di attuazione in California che prevede investimenti fino ad 11 miliardi per combattere il fenomeno dell'inquinamento atmosferico. Nel corso dell'incontro con i giornalisti Flavin si è anche soffermato sul disastro ecologico in Alaska.

Gli italiani stanno diventando più casti? Sembrerebbe proprio di sì, da quanto risulta dalle ricerche condotte di recente nel paese dei "latin lover" per eccellenza. Calo del desiderio, paura dell'Aids o semplicemente un'altro "trend" di un'Italia che vive il fenomeno del sesso in una maniera perennemente divisa tra pornografia e moralismo? In un'epoca moderna e

di emancipazioni come la nostra, si potrebbe credere che i costumi sessuali tendano ad un maggiore libertinaggio. Invece sta accadendo il contrario ed i proseliti della castità e dell'astinenza sessuale sono in aumento.

Il fenomeno, secondo una ricerca curata dai sessuologi Gianna Schelotto e Willy Pasini, non è per niente trascurabile: si tratta di almeno 40.000 giovani tra i 25 e i 35 anni, di diversa estrazione sociale, sposati o conviventi, legati dal patto di astenersi dai rapporti sessuali. Specifichiamo che non si tratta di roba da preti o da associazioni religiose, né di casi specifici di impotenza, bensì di una nuova realtà sociale in cui i protagonisti non soffrono, né si sacrificano. Sono contenti della loro scelta: sono casti e felici e ben integrati socialmente.

Accanto a questi "matrimoni bianchi", inoltre, ci sono gli appartenenti ai cosiddetti Istituti secolari, comunità laiche con numerosi e fervidi credenti (circa 215.000). Di questi, una buona

Gli italiani diventano casti?

Un'inchiesta sui nuovi costumi sessuali in Italia

metà osserva la castità, mentre stanno anche tornando di moda tra i giovani, valori tradizionali come la verginità e la castità osservati fino al matrimonio.

Tra questi nuovi "puri", c'è chi la giustifica come una scelta di libertà. Non sentendo lo stimolo sessuale, lo sostituiscono con l'amicizia e la solidarietà, dedicandosi con gioia al lavoro. Ma c'è anche chi — soprattutto donne — dopo un'intensa vita sessuale, vive come in "aspettativa", in ferie dal sesso, in attesa di un rapporto più coinvolgente e completo. E c'è anche chi preferisce vivere in un'atmosfera idealizzata, in un mondo di fiabe da non rovinare, restando perenni adolescenti.

Le cause potrebbero risalire ai cambiamenti imposti dall'emancipazione femminile. Il femminismo e la guerra dei sessi di 10 anni fa, senza dubbio provocarono una caduta del desiderio sessuale maschile, fino allora privilegiato, che è stato messo in crisi dal confronto con il desiderio femminile altrettanto legittimo e a volte più imperioso.

Oggi si potrebbe spiegare questo fenomeno anche con la paura dell'Aids. Non c'è dubbio che la sua diffusione abbia avuto un impatto significativo sui comportamenti sessuali a livello di società, di coppia, e di individuo. Ma sembra che il ritorno alla castità sia antecedente alla comparsa dell'Aids, quindi non sarebbe una semplice paura del contagio. Senza altro questo terribile virus sta facendo la sua parte nel senso che libera quel sentimento di colpa inconscio, da sempre collegato alla sessualità e istituzionalizzato da un certo tipo di religione la quale,

ipotizzando la natura peccaminosa del sesso, lo relega nel ruolo di male necessario al servizio della procreazione. Ma visto che è sempre stato difficile, per chiunque, riservare al sesso solo questo fine, ecco che specie nelle menti più condizionate subentra la collocazione dell'Aids come castigo per il peccato sessuale.

Ma forse più semplicemente il sesso sta

vivendo un ricorso in senso storico; una reazione cioè agli anni della grande abbuffata del sesso libero (anni 70). La società starebbe quindi mostrando le conseguenze di un eccesso, di un enorme offerta pubblica del sesso: il sesso verrebbe soffocato quindi dallo stesso consumismo sessuale! In base a questo ragionamento, il caso delle coppie "bianche" e dei casti in generale, si spiegherebbe con la volontà di voler essere anticonformisti rispetto a questa ingordigia. "Potrei ma non voglio" o "vorrei ma non posso"? Nell'ultimo caso si tratterebbe di anticonformisti involontari: non riescono perciò si adeguano, trovando nella castità un comodo rifugio. Ma allora questi casti, anche se si definiscono felici, saranno soltanto dei casi clinici? O non sono altro che un altro pezzo di questo mosaico misterioso che è il sesso? Su questo punto gli esperti di sessuologia e di sociologia sono ancora discordi.

Caterina Andreacchio



Nasce la fusione "fredda"

La strabiliante scoperta provoca speranze, ma anche scetticismo, tra i fisici nucleari. Talvolta anche il progresso scientifico segue dei percorsi non lineari

E' con molta ansia che la comunità scientifica mondiale aspetta il numero di maggio della rivista scientifica "Nature". In essa infatti verranno rivelati i dettagli tecnici di quella che, se confermata ulteriormente, potrebbe essere la scoperta del secolo: la fusione nucleare (vedi N.P. Jebb, '87) realizzata "a freddo", cioè senza l'utilizzo di enormi quantità di calore ed energia.

Ma vediamo come si è giunti a questa scoperta che, se da una parte ha suscitato grandi speranze per il futuro energetico del pianeta, ha anche incontrato molto scetticismo soprattutto per il modo in cui è stata annunciata al mondo: non dalla tribuna di un congresso scientifico o dalle pagine di una rivista specializzata, ma mediante una normalissima conferenza stampa.

Innanzitutto sorprende che i due inventori della fusione "a freddo" non siano dei fisici ma dei chimici, anche se ben quotati: Martin Fleischmann, che insegna alla università di Southampton (GB) ed ha alle spalle 40 anni di carriera e ben 240 pubblicazioni, e Stanley Pons che è il preside della facoltà di chimica della "University of Utah" (Usa). Da quattro anni lavoravano insieme ad un tipo di fusione da realizzare con metodi del tutto diversi da quelli finora seguiti dai fisici nucleari, la cui ricerca è da sempre stata frenata dalle alte energie richieste dai loro esperimenti.

Il sistema messo a punto da Martin Fleischmann e Stanley Pons consiste in un contenitore riempito di acqua "pesante" (la normale H_2O in cui le molecole di idrogeno sono state sostituite dal deuterio, un suo isotopo) e da due elettrodi, uno di platino ed uno di palladio, un metallo che ha la proprietà di possedere un reticolo molecolare permeabile al deuterio. Quando viene fatta passare una corrente elettrica tra i due elettrodi il deuterio si separa dall'os-

sigeno (come in una qualsiasi reazione di elettrolisi) e va ad ammucciarci nel reticolo del palladio.

Qui i nuclei di deuterio si vanno a scontrare e "fondendosi" creano elio ed emettono neutroni, ma soprattutto liberano una energia che i due scienziati attribuiscono alla fusione nucleare.

L'enorme pregio di questo sistema consiste nel fatto che riesce a creare molta più energia di quella utilizzata, ed in un esperimento Fleischmann e Pons sono riusciti ad ottenere un rendimento di addirittura il 400%.

Questi risultati sono stati confermati da un'altro esperimento realizzato dal Prof. Steven Jones in una università mormona dell'Utah la quale da anni lavorava ad un progetto simile, mentre altre conferme sono finora venute dal Texas, dall'Ungheria e dall'URSS.

Restano comunque da chiarire alcuni dubbi teorici, come ad esempio perché



Lo scienziato Martin Fleischmann

La via Italiana

L'Italia è il terzo paese al mondo ad avere la sua fusione fredda, realizzata nel laboratorio di Frascati. Il nuovo metodo consiste nella sostituzione dell'ormai famoso palladio con il titanio, e del deuterio liquido con quello gassoso.

L'annuncio della riuscita dell'esperimento è stato dato dall'Enea (l'Ente Nazionale per le Energie Alternative) e dimostra come questo sia solo l'inizio di una nuova fase di ricerca aperta ad altre importanti scoperte.

Il metodo dell'Enea consiste in un elettrodo di titanio che assorbe deuterio, in forma gassosa e sottoposto a pressione, e produce neutroni e calore. Il sistema italiano, essendo diverso dai precedenti, ha consentito all'Enea di ottenere il brevetto presso le autorità internazionali.

l'emissione di neutroni (quelli responsabili della bomba N, per intenderci) è stata tanto debole da non provocare danni, e se addirittura non si trattò di una reazione chimica — e non nucleare — di natura ancora sconosciuta.

Ancora una volta quindi scienziati teorici sono stati battuti da "sperimentali" che hanno lavorato con pochi fondi e meno mezzi tecnici ma si dovrà comunque aspettare che una valida teoria ci spieghi in dettaglio come avvenga questo fenomeno, anche per evitare il rischio di cercare delle applicazioni pratiche di qualcosa che non si sa bene come funzionano.

Questa scoperta inoltre è la riprova che, anche se è giusto stanziare cifre rilevanti per la ricerca energetica, la scienza delle volte va avanti grazie a dei "colpi fortuiti", come nel caso dei materiali superconduttori, e che il progresso scientifico non sempre è dettato unicamente dagli sforzi in un determinato settore piuttosto che in un altro: talvolta la soluzione di un problema viene da dove non la si aspettava.

Intanto il prezzo del palladio, sotto la spinta di una crescente domanda da parte degli enti di ricerca energetica, comincia la sua ascesa sui mercati delle materie prime.

Sergio Scudery

Si è avverato quello che gli ambientalisti avevano per anni denunciato e temuto.

Polemica con i petrolieri e con il Presidente Bush, loro amico e protettore

Alaska: un disastro annunciato

più importanti e delicati ecosistemi marini del mondo.

Un tale disastro era perfettamente prevedibile: sono molti anni che gli ambientalisti denunciano la pericolosità dell'oleodotto che finisce nel terminale del porto di Valdez. Questo attraversa tutta l'Alaska ed è stato costruito in superficie in quanto i ghiacci sono troppo duri da perforare.

Gli interessi della Exxon erano naturalmente troppo forti perché le autorità americane prendessero sul serio gli ammonimenti dell'organizzazione ambientalista Greenpeace. Anzi il presidente Bush aveva addirittura fatto dell'ironia sulle preoccupazioni dei verdi riguardo al petrolio in Alaska, dichiarando che l'oleodotto anziché danneggiare l'ambiente, aveva contribuito alla riproduzione delle alci in quanto "esso emana calore e le alci, che ci si strofinano contro, fanno più figli".

E' superfluo ricordare le circostanze in cui l'incidente si è verificato: il comandante, probabilmente in stato di ebbrezza, aveva affidato il comando al terzo ufficiale di bordo, non qualificato ad assumere la guida della nave nelle acque del canale Prince William. Da quanto risulta dalle indagini, al momento dell'urto il capitano si trovava

nella sua cabina e non al timone.

Quello che è accaduto dopo l'incidente ha dimostrato la totale impreparazione ad un disastro del genere da parte delle autorità competenti che non si sono mai preoccupate di avere adeguate attrezzature sul posto, pronte ad intervenire in caso di incidente.

Nessuno, né i mezzi della Exxon, né le navi della marina, né l'esercito inutilmente chiamato a dare una mano, è stato capace di fermare la macchia nera, che in venti giorni ha invaso 4500 Km² di acque all'interno del Golfo dell'Alaska e ricoperto di un velo oleoso 1650 chilometri di linea di costa, uccidendo più di 1000 uccelli e 200 otarie. L'unica soluzione plausibile, a quanto pare, è quella di raccogliere meccanicamente, litro per litro, tutto il greggio finito in mare.

La Exxon si è assunta tutte le spese per l'operazione di pulizia, ammontanti per adesso a circa 15 milioni di dollari americani, ma c'è chi dice che una cifra simile è solo una miseria rispetto all'entità del disastro e alle sue possibili conseguenze. Tale operazione è lunga e laboriosa ed il pericolo imminente è quello della estinzione di specie marine rare.

Il golfo dell'Alaska è infatti una delle principali riserve faunistiche e ittiche degli Stati Uniti e rappresenta un ecosistema unico al mondo e, prima che arrivassero gli interessi del grande capitalismo petrolifero statunitense, ancora incontaminato.

Per la probabile perdita totale o parziale di tutto ciò potremo quindi ringraziare l'irresponsabilità di un capitano e la leggerezza delle autorità statunitensi inutilmente messe in guardia per anni dalle organizzazioni ambientaliste.

Cesare Giulio Popoli

L'incidente avvenuto il 25 marzo all'interno del Prince William Sound, che ha provocato fuoruscita in mare di petrolio greggio, è il più grave disastro ecologico che si sia registrato dal 1977 ad oggi.

Gli incidenti più gravi degli ultimi venti anni sono circa una decina. Tra questi ricordiamo quello del 1979 in cui la collisione tra due petroliere al largo di Trinidad e Tobago provocò la perdita in mare di 300.000 tonnellate di greggio. Ma, secondo quanto sostiene Greenpeace, disastri più o meno gravi accadono continuamente. "Ciò che è accaduto non è affatto impreveduto: questo è il terzo incidente a Valdez e il tredicesimo dell'anno in Alaska".

Una fonte certamente meno di parte, l'Accademia Nazionale delle Scienze degli USA, in uno studio del 1985, aveva fatto una stima oscillante tra l'1,7 e l'8,8 milioni di tonnellate di petrolio che finiscono in mare ogni anno.

La petroliera Exxon Valdez aveva un carico a bordo di oltre un milione di barili di greggio, imbarcato al terminale di Valdez, nell'Alaska meridionale. Mentre si trovava ancora nel canale Prince William Sound, la nave è andata a finire sugli scogli nel tentativo di evitare gli iceberg alla deriva. La falla aperta dall'urto ha provocato la perdita di almeno 250.000 barili di petrolio greggio ed una macchia di petrolio sempre più vasta ha cominciato ad invadere migliaia di chilometri di costa, uccidendo specie marine e sconvolgendo quello che è considerato uno tra i



Gorbaciov all'Havana

*Un discorso rivolto
all'America Latina e agli Stati Uniti*

Il viaggio di Gorbaciov a Cuba si può definire senza dubbio un successo in quanto ha ottenuto in pieno ciò che si prefiggeva: da una parte dissipare i dubbi sulle relazioni tra i due paesi, e dall'altra rafforzare la fiducia degli Stati della regione centroamericana e caraibica verso l'Unione Sovietica e verso Cuba.

Ad un livello più concreto, il viaggio di Gorbaciov ha confermato ciò che molti già sapevano: Cuba non è un'appendice dell'Unione Sovietica e non è disposta ad accettare proposte da Mosca che non sono consone alle necessità specifiche del Paese.

Fidel Castro, nel suo discorso di presentazione all'intervento di Gorbaciov alla seduta straordinaria dell'assemblea, ha dato pieno atto all'impegno del leader sovietico per la pace e il disarmo mondiale ed ha ribadito l'importanza storica della visita di Gorbaciov nell'America Latina, definendola una "crociata per la pace".

Ma il suo discorso di quaranta minuti è stato quasi interamente dedicato a spiegare che, se non si devono esportare rivoluzioni e controrivoluzioni, non si possono esportare (o importare) neppure i processi riformatori. Castro ha spiegato infatti che le trasformazioni in corso in Unione Sovietica non possono essere meccanicamente trasferite alla realtà cubana date le profonde differenze culturali, storiche e geografiche tra i due Paesi. Dopo questo esplicito intervento di Castro, Gorbaciov, circondato da un rispetto ed un entusiasmo eccezionali, ha illustrato ai cubani la sua "perestrojka" guardandosi però bene dal dare l'impressione di voler imporre o di fare la lezione a Cuba.

Nel giro delle consultazioni all'Havana i due leader hanno discusso il fu-

turo del socialismo e dei nuovi rapporti internazionali e di una nuova fase della cooperazione bilaterale.

Per quanto riguarda la polemica degli Stati Uniti, Castro si è detto esplicitamente favorevole alla linea adottata da Gorbaciov riconoscendo che questa politica ha già ottenuto alcuni successi rilevanti ma ha anche ricordato che "non viviamo ancora in un mondo di pace e non sappiamo fino a che punto l'imperialismo ha assimilato questa nuova mentalità".

All'Havana si respinge la teoria statunitense del cosiddetto "own backyard" ma ci si dichiara pronti a discutere tenendo presenti anche gli interessi Usa. "Una soluzione dei conflitti in Centroamerica" - ha detto Gorbaciov - "può essere trovata solo tenendo conto degli interessi di tutte le parti in causa." Ma questo, a quanto pare, non sembra bastare a Washington che invece spinge per una partnership con Mosca e l'Havana nella soluzione dei conflitti dell'America Centrale.

La visita a Cuba, oltre ad essere un atto di alto valore simbolico, voleva essere l'apertura di un capitolo nuovo: il segno di una particolare strategia dell'attenzione di Mosca, seppure su basi del tutto diverse da quelle del passato. Gorbaciov ha parlato dell'America Latina come di una regione straordinariamente interessante e originale dove il Cremlino non cerca alcun vantaggio politico o militare, ma guarda al futuro, quando "il continente potrebbe diventare un elemento particolarmente influente nello sviluppo mondiale contemporaneo". Mosca non rinnega nulla della sua scelta originaria di aiutare la rivoluzione cubana, ma offre ora una ricetta completamente diversa.

Chiara Cagliero

etnie



Sommario N. 14

- S. Galli: **1945-48: La meteora dell'ASAR scuote il Trentino**
La "Glorieuse Rentrée"
G. Gonnet: **Elezioni politiche: una svolta?**
M. Merelli/
A. Porro: **Sinti e Rom in Italia**
M. Karpati: **Il segreto di Coumboscuro**
M. Straniero: **Una toponomastica per il Veneto**
E. Beggato: **Con i Cimbri fra le selve del Canisoglio i Berberi dell'Alto e Medio Atlante**
A. Pavan: **La lotta del Kosovo**
A. Cucchi: **Binasco in fiamme**
D. Patitucci/
S. Stocchi: **"Friuli, regione mai nata"**
R. Iacovissi: **"Perché la Madre Terra non soffra...!"**
A. Pains: **La lingua "padanese"**
G. Hull: **Vicende della proprietà in Sardegna**
A. Porro:

La rivista è distribuita in abbonamento:
5 numeri L. 35.000 - Europa L. 40.000
Paesi extraeuropei (p. aerea) L. 70.000
Arretrati 1980/81/82/83/84/85/86/87
L. 104.000 - Versamenti sul CCP 14162200
intestato a Miro Merelli, Viale Bligny 22,
20136 Milano - Tel. 02/8375525
Questo numero L. 7.000
In contrassegno L. 12.000
Disco LP 33 giri "Musica della Provenza alpina" L. 15.000
ETNIE è in vendita nelle seguenti librerie:
Milano: Feltrinelli, Via Manzoni 12 e Via
S. Tecla 5 - Roma: Feltrinelli, Via V.E.
Orlando 84/86 - Bologna: Feltrinelli, Piazza
Ravegnana 1 - Bolzano: Athesia, Lauben 41

*In questa
intervista
lo storico
americano
Gabriel Kolko
rivela
l'incapacità
degli Usa
di offrire
soluzione
alle questioni
strutturali
del Terzo
mondo*

Il mercato è un pretesto

Gabriel Kolko insegna alla Oxford University di Toronto ed è autore di numerosi saggi di politica estera americana, tra i quali: "I limiti della potenza americana" e "Le radici economiche della politica americana". Collabora anche a "Le monde diplomatique".

— Il problema del debito dei paesi del Terzo mondo sembra essere diventato insolubile per la politica americana. Condivide questo giudizio? A suo avviso quali potrebbero essere le possibili conseguenze di questa situazione?

Anche le recenti prese di posizione della Banca Mondiale rivelano molta improvvisazione, perché in effetti i "decision-makers" della politica estera americana non sanno come risolvere questo problema.

Il sistema capitalistico, sotto questo profilo, ha esaurito le sue capacità di offrire soluzioni a quei problemi strutturali che incidono pesantemente sulla situazione dei paesi del Terzo mondo; problemi determinatisi come con-

seguenza di una strategia di politica economica del governo americano portata avanti fin dal dopoguerra.

Un elemento chiave delle linee strategiche Usa è racchiuso in un recente documento pubblicato dal Dipartimento di Stato, in cui si sottolinea che "il debito dei paesi del terzo mondo determinerà un gran vantaggio per Washington, perché grazie a questo debito i singoli paesi saranno obbligati a seguire gli ordini impartiti del governo americano, le cui direttive verranno imposte dal Fondo Monetario Internazionale (FMI). Questo vuol dire in sostanza che, se da un lato la situazione del debito presenta dei rischi ed una sfida competitiva per gli USA, per altri versi rappresenta un'opportunità per potere ristrutturare o definire strategicamente le singole politiche economiche di questi paesi e, di conseguenza, assicurarsi maggiore controllo politico.

Il rapporto instauratosi tra gli Usa ed i paesi del Terzo mondo è però diventato anche una trappola abbastanza pericolosa per due ragioni fondamentali. Se, per esempio, un governo locale viene sorretto da "aiuti militari" dal governo americano, questo sostegno rappresenta indubbiamente per la Casa Bianca una importante leva di controllo e di influenza politica.

Ma altrettanto vero è che in questo modo viene stabilito un legame in base al quale il futuro degli interessi geopolitici militari ed economici americani dipende dalla sopravvivenza di un suo determinato regime.

In questo caso il rischio non è solo di ordine economico e finanziario in quanto viene meno anche l'elemento decisivo del controllo politico. La "simbiosi" di Washington con le forze reazionarie in innumerevoli luoghi del mondo ha determinato la reazione di molte forze politiche ed il consolidamento di un atteggiamento anti-americano.





— Qual'è l'elemento chiave che ha sempre caratterizzato la politica americana nel Terzo mondo?

In tutte le scelte di politica estera compiute sinora dalle diverse amministrazioni statunitensi è possibile rilevare un denominatore comune, che appare ancora più evidente nella definizione dei rapporti non solo tra gli Usa e il Terzo mondo, ma anche nei confronti dell'Unione Sovietica e della Cina. Si tratta della perenne tendenza egemonica a controllare il mercato internazionale.

Le dichiarazioni ufficiali di Washington sottolineano, di conseguenza, che il requisito essenziale per lo sviluppo democratico è la rinascita del pensiero e della pratica del libero mercato. Ma in realtà non è questa la preoccupazione di Washington in Salvador o altrove. Il traguardo finale è l'abolizione totale di "un'economia di Stato", una volta per tutte e definitivamente.

E' sempre stata questa l'ossessione del governo americano in America latina, zona geostrategica tra le più importanti per gli Usa. Filo conduttore, in questi paesi, della politica americana è sempre stato l'intervento economico, con la ferma determinazione di incentivare al massimo la privatizzazione del mercato e delle imprese, spingendo per strategie economiche sostitutive che potessero assorbire le esportazioni Usa. E' stato questo il caso dell'Argentina, del Brasile e del Messico.

L'accumulazione dei problemi strut-

turali in molti paesi del Terzo mondo, a partire dagli anni Cinquanta, è diventata talmente pericolosa tanto più se la si inquadra in un contesto di crisi economica internazionale spesso all'origine di esplosioni sociali.

In Asia, l'intervento americano (ad esempio in un paese come il Vietnam) fu dettato soprattutto dalla necessità di assicurarsi il dominio geopolitico in un'area ritenuta importante per la politica americana. In Africa, invece, la strategia Usa è stata di tutt'altro genere e si è manifestata prevalentemente come appoggio e supporto al colonialismo europeo. Quello che è cambiato nel Terzo mondo è la crescita evidentissima di fattori di instabilità.

Alcuni di questi paesi hanno avuto un certo sviluppo economico ma in altri, come le Filippine, lo sviluppo per pochi si è accompagnato a un generale degrado economico. Ed è lì che avvengono le crisi strutturali del sistema e sono queste le conseguenze di una certa politica seguita da quarant'anni.

La crisi in Centroamerica, per esempio, è sorta, in ampia parte, come crisi economica causata dal peggioramento dei prezzi internazionali di alcuni prodotti di base come il cotone che hanno determinato l'impovertimento dei *campesinos* e un'abbassamento generale del livello di vita, facilitando così la crescita in questi paesi di movimenti rivoluzionari. Fino al 1959, infatti, non esisteva nessun governo di sinistra in America latina che destasse preoccupa-

zione a Washington. Quanto avveniva in Guatemala nel 1953-54 non assumeva un'importanza rilevante. E' dopo il 1960 che i movimenti di sinistra si sono sviluppati nell'emisfero dell'America latina. Le direttive di politica estera americana cambiano dopo la rivoluzione cubana.

— Tuttavia il modello egemonico statunitense incontra seri ostacoli. Ad esempio la difficile situazione economica interna che si trova a gestire la nuova amministrazione di Bush.

Oggi il problema del debito del Terzo mondo va considerato nel contesto dei gravi problemi che gli Stati Uniti devono affrontare per quanto riguarda il deficit pubblico del proprio bilancio. Siamo di fronte ad una crisi strutturale interna "dell'impero" senza precedenti. La vecchia retorica belligerante è pericolosa perchè il sistema non è più gestibile come prima. Ma il congresso americano sembra in grado di modificare la situazione di crisi attuale.

La domanda da porsi oggi è piuttosto questa: saranno gli Stati Uniti all'altezza dei nuovi tempi e delle misure necessarie? Le forze di opposizione agli interessi americani nel Terzo mondo sembrano emergere dalle esigenze di uguaglianza e di giustizia sociale. Non è possibile inventare una formula che ponga fine alla protesta ed alla giusta opposizione contro le ingiustizie sociali.

(Da "Rinascita" N°14 - 1989)

Il Vietnam si ritira

HANOI - Il Vietnam ha deciso di ritirare tutte le sue truppe dalla Cambogia per la fine di settembre prossimo. Precedentemente il governo di Hanoi aveva subordinato il ritiro delle sue forze alla "soluzione politica", che in pratica significava la ricerca di modi per impedire il ritorno al potere dei Khmer Rouges di Pol Pot. Ricordiamo che l'intervento vietnamita iniziò dieci anni or sono a causa delle operazioni di annessione della zona detta "becco d'anatra" da parte dei Khmer Rouges.

Se è vero che l'intervento del Vietnam in Cambogia ha impedito la ricostruzione dell'economia vietnamita distrutta da un decennio di bombardamenti USA, è anche vero che l'intervento ha messo fine al genocidio perpetrato dal regime dei Khmer Rouges. E' pertanto comprensibile che né il Governo del Vietnam, né quello della Cambogia vogliono ipotizzare un ritorno di Pol Pot. Inoltre non vi sono dubbi che su questo punto i due governi godano dell'appoggio della stragrande maggioranza della popolazione cambogiana. Il problema però è di come porre fine alla guerriglia che - dalla Thailandia e col benplacito degli Usa - continua a mietere vittime in alcune zone della Cambogia. E' chiaro che il Vietnam sia oggi convinto che il miglioramento delle relazioni tra URSS e Cina popolare sia un fatto acquisito e che sia possibile trovare adeguate ga-

ranzie nei meccanismi istituzionali che sorgeranno per assicurare il ritiro delle forze vietnamite.

Repressione in El Salvador

SAN SALVADOR - Nella repubblica centro-americana di El Salvador la repressione contro il movimento operaio si è intensificata negli ultimi sei mesi con arresti, intimidazioni di ogni genere e assassini politici da parte di "squadre della morte" appoggiate dalle forze di sicurezza governative.

Tra le vittime più note, il dirigente del sindacato delle costruzioni Domingo Moles, ucciso da "ignoti" alcuni mesi fa. I lavoratori del sindacato delle costruzioni sono rimasti in sciopero per 78 giorni, fino allo scorso febbraio, contro l'impresa di costruzioni italiana CO-GEFAR che ha un contratto del valore di 5 milioni di dollari, donati dal governo italiano, per la costruzione di alloggi da assegnare alle vittime del terremoto del 1986. I lavoratori rivendicavano salari più alti di quelli imposti dal governo salvadoregno, assicurazione sanitaria e sulla vita e acqua potabile nei cantieri di lavoro.

Dopo un lungo e difficile sciopero, i 500 operai hanno vinto la loro battaglia grazie anche al sostegno dei sindacati di altri paesi e in particolare della CGIL in Italia che ha esercitato pressioni sulla sede centrale della CO-GEFAR.

Namibia: difficile indipendenza

WINDHOEK - In Namibia avrebbe dovuto iniziare il primo aprile il processo volto a portare il paese all'indipendenza. Invece l'esercito del Sud Africa ha attaccato le forze dello SWAPO (il movimento che lotta per l'indipendenza della Namibia da più di vent'anni) che si preparavano a presentarsi ai contingenti delle Nazioni Unite. Il governo razzista di Pretoria - appoggiato dall'Occidente e dalla Nato - vuole impedire al massimo che forze SWAPO vengano riconosciute come di stanza sul territorio della Namibia, poiché ciò permetterebbe a queste forze di entrare a far parte del futuro esercito regolare. I razzisti di Pretoria chiedono che le forze dello SWAPO si ritirino a più di 160 Km a nord del confine tra l'Angola e la Namibia.

La stampa occidentale ha in genere accettato la versione sudafricana, eccetto l'autorevole *Manchester Guardian*. Il quotidiano inglese ha sottolineato che il ritiro richiesto da Pretoria non rientra negli accordi che hanno portato alla finalizzazione dell'indipendenza.

Inoltre il *Guardian* dà ragione allo SWAPO che critica le Nazioni Unite per aver tagliato i fondi destinati al contingente da inviare in Namibia. Infine si deve notare che l'Organizzazione per l'Unità Africana ha espresso il suo pieno appoggio allo SWAPO.

Solidarnosc ritorna legale

VARSAVIA - Dopo otto anni il sindacato polacco Solidarnosc è tornato ad essere un organismo legale. La svolta storica, che non ha precedenti nei paesi dell'Est, è stata sancita dall'accordo firmato agli inizi di aprile da Lech Walesa e dal ministro dell'interno Gen. Kiszczak che ha condotto i negoziati per conto del governo.

Punto debole dell'accordo è il rifiuto da parte dei sindacati ufficiali di sottoscriverlo, fatto che ha aperto un grave dissenso politico all'interno del partito polacco tra "conservatori" e "riformisti".

Pochi giorni dopo il Parlamento, con un voto molto combattuto, ha trasformato in legge i principi approvati già durante la fase negoziale: il pluralismo sindacale e la riforma costituzionale che prevede libere elezioni a giugno per la creazione di un parlamento bicamerale. Alla camera bassa i comunisti conserveranno il 65% dei seggi, ma il nuovo Senato sarà eletto senza accordi prestabiliti. Il futuro Parlamento dovrà riscrivere la Costituzione ed anche il nome ufficiale dell'attuale "Repubblica Popolare di Polonia".

**Abbonatevi
a
Nuovo
Paese**

Nel labirinto delle mutue private

E' brutto quando si ha bisogno del dottore o si finisce in ospedale. Ed è brutto non solo ammalarsi o farsi male, ma anche dover pagare conti salati per le cure medico-opedaliere. L'unica maniera di proteggersi sarebbe di entrare in uno dei tanti fondi privati di assicurazione sanitaria. Queste "mutue private" sono spuntate come funghi sin da quando è stata ridotta ai minimi termini quella nazionale, *Medicare*, per la quale paghiamo obbligatoriamente l'1% del nostro salario. Il labirinto della "private health insurance" è stato esplorato dal mensile dei consumatori *Choice*, che nel suo ultimo numero dà una panoramica di cosa offre il mercato nei vari stati d'Australia.

La conclusione principale è che le mutue private costano troppo: per poterle utilizzare senza perderci soldi bisognerebbe essere ricoverati in ospedale almeno tre giorni all'anno!

Un'altra conclusione è che buona par-

te dei fondi sanitari privati incoraggiano, con vari incentivi e con quote di iscrizione speciali, le persone più giovani e quindi più sane. Alcuni fondi inoltre, prima di accettare nuovi membri, controllano con gli altri fondi sanitari per sapere se la persona ha già sofferto in passato di malattie o se ha subito incidenti. Ciò avviene anche se, secondo la legge, non possono rifiutare l'iscrizione a causa dei precedenti medici della persona.

Secondo la rivista *Choice* inoltre la maggior parte dei fondi sanitari usano proprio la clausola di "malattia pre-esistente" per evitare di pagare i rimborsi più alti, e molti di loro sono anche disposti a ricorrere al tribunale pur di non pagare.

E' stato calcolato che sul bilancio di un famiglia australiana media la copertura ospedaliera massima più l'assicurazione per le spese mediche "sussidiarie" (dentista, oculista), può incidere con una

spesa di \$1,300 all'anno: è quindi il caso di riflettere bene prima di decidere. Il nostro suggerimento è di informarsi e di paragonare ciò che offrono i diversi fondi, leggendo anche le clausole scritte in piccolo ed infine di considerare le proprie esigenze particolari. Per esempio, converrà maggiormente iscriversi ad un "hospital fund" privato alle persone anziane il cui stato di salute va peggiorando o che possono aver bisogno di operazioni chirurgiche, alle donne che prevedono di avere bambini in futuro o a chi soffre di malattie croniche.

Secondo le statistiche l'80% dei servizi medico-ospitalieri nella vita di una persona vengono usati nell'ultimo anno di vita. Se una persona è invece in buona salute, la causa più probabile di ricovero in ospedale è un incidente di qualche genere. In questi casi ogni ospedale pubblico vi potrà ricoverare e curare sotto la mutua *Medicare* e, data l'urgenza della situazione, non sarebbe comunque possibile avere il proprio medico di fiducia. Perciò in molti casi è più conveniente prendere un'assicurazione sanitaria specializzata, ad esempio solo per il dentista o per l'oculista, senza prendere anche la copertura ospedaliera.

C.B.M.

Attenti ai meccanici

Come difendersi ed a chi fare reclamo

Uno dei terreni più insidiosi per gli automobilisti sono le riparazioni ed i servizi di manutenzione delle loro vetture. Lo sanno tutti e si può dire che è quasi sempre stato così. Ma un nuovo "nemico" è entrato di prepotenza sul mercato australiano: le nuove catene di servizi auto, un'invenzione Usa, che dietro un'immagine impeccabile, quasi da "chirurghi delle quattro ruote", nascondono vere e proprie frodi. Cioè servizi e controlli fatturati e non eseguiti, persino su parti vitali come i freni.

Alla loro attività il mensile dei consumatori "Choice" ha dedicato un servizio realizzato portando due auto, con difetti simili,

in 12 centri di servizio di Melbourne per un controllo. Il verdetto è severo: quasi la metà del lavoro pagato non è stato eseguito ed in alcuni casi l'esecuzione del lavoro è stata giudicata "incredibilmente trascurata" se non addirittura "pericolosa". Ma ecco come difendersi.

Se non ottenete il servizio che avete chiesto, come primo passo protestate con il manager e, se l'officina è parte di una catena, anche con la direzione centrale. Questo è un passo necessario anche se vi è solo una possibilità su cinque che il reclamo venga accolto.

Se non ottenete soddisfazione, l'ente a cui rivolgersi, a seconda dello Stato in cui abitate, è:

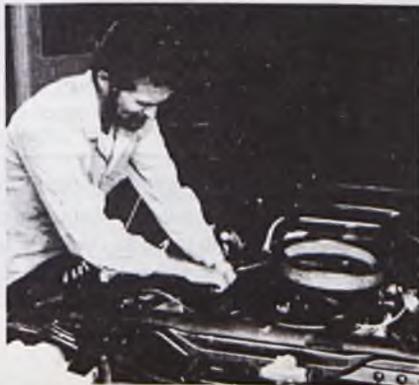
- NSW: Motor Traders' Association
- Oppure Motor Vehicle Repair Industry.

-Victoria: Victorian Automobile Chamber of Commerce.

-Sud Australia: Motor Traders' Association.

-Queensland: Motor Trades Association.

Per avere assistenza e consigli generali, rivolgetevi al Dipartimento affari dei consumatori del vostro governo statale.



Viaggio di studio in Italia

*Un'accordo tra le regioni
Lazio, Toscana e Umbria*

Grazie a una proficua collaborazione fra il Presentation college di Windsor e la F.I.L.E.F., si è potuto organizzare un viaggio studio per 15 studentesse d'italiano e di Storia dell'Arte.

Il Sig. Franco Lugarini, consultore della Regione Lazio ha dato nuovamente il suo appoggio per sostenere questa iniziativa. Grazie ai suoi sforzi e al suo impegno è riuscito ad ottenere anche la generosa collaborazione di altre due Regioni, la Toscana e l'Umbria.

La comitiva sarà quindi ospite della Toscana per cinque giorni, dell'Umbria per due giorni e del Lazio per sedici giorni. Il gruppo parteciperà ad incontri studio con gli studenti di Licei ed Istituti Statali delle varie regioni e allo stesso tempo visiterà musei, centri storici e gallerie d'arte in varie città, fra le quali Maresca, Pistoia, Siena, Pisa, Firenze, Assisi, Perugia, Roma e altre province Laziali.

Questo tipo d'iniziativa è un utile scambio di esperienze tra studenti di due diverse realtà. Per le studentesse di origine italiana ci sarà l'opportunità di visitare e stare presso parenti e famiglie. Per tutto il gruppo ci sarà l'occasione di approfondire la lingua e la cultura italiane e di comprendere le forme di espressione contemporanea.

Alla 5 EBI

La mezz'ora della
FILEF
di Adelaide

Ogni venerdì dalle 3.00
alle 3.30pm dagli studi
della 5EBI (onde 92,9 FM)

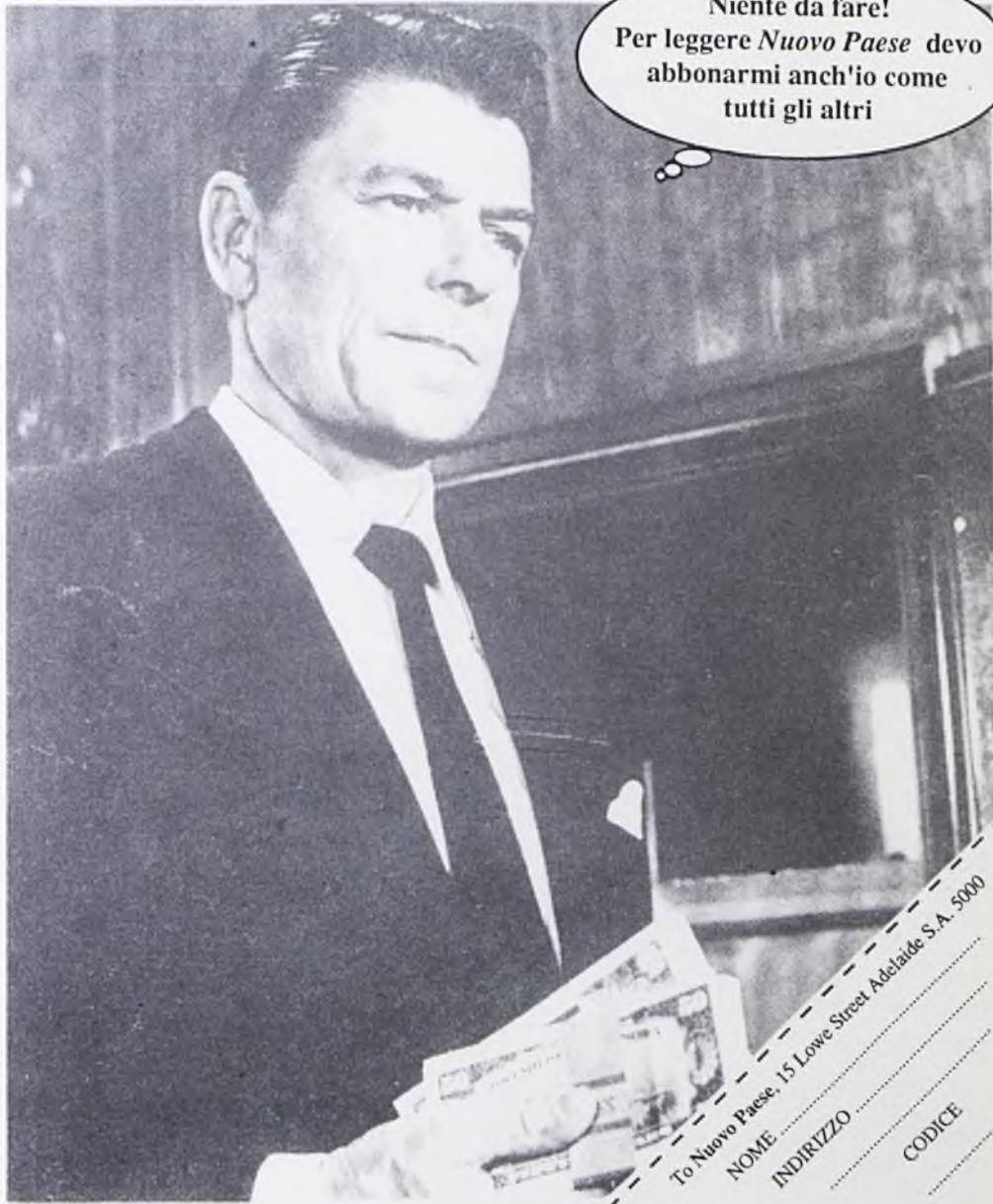
La radio italiana presenta
un programma di attualità
e informazioni a cura
della FILEF

SBS TV CANALE UHF 28

Mese di Maggio

- 7 - Domenica 10.00am - "Italia News".
10.30am - "Campionato italiano di calcio".
- 8 - Lunedì 6.00pm - "Helena". Sceneggiato a puntate.
- 9 - Martedì 9.30pm "Un siciliano in Sicilia". Sceneggiato. Ultima puntata. Giuseppe collabora malvolentieri con dei malviventi per raggiungere i suoi obbiettivi.
- 10 - Mercoledì 3.45am (giovedì mattina) - "Speciale Calcio". Finale della coppa delle coppe tra la Sampdoria ed il Barcellona.
- 11 - Giovedì 10.00pm - Ripetizione della partita Sampdoria - Barcellona.
- 12 - Venerdì 8.30pm - "Inganni" (1985). Film di Luigi Faccini basato sulla vita del poeta Dino Campana. Con Bruno Zanin e Olga Karlatos
- 13 - Sabato 8.30pm - "Viaggio in Italia" (1952, B/N). Film di Roberto Rossellini, con Ingrid Berman. La crisi di una coppia inglese in Italia.
9.50pm - "Il grido" (1957). Film diretto da Michelangelo Antonioni, con Steve Cochran ed Alida Valli. Ambientato nel dopoguerra, il film narra la storia drammatica di Aldo e Irma.
1.35am - "La testa del serpente". Film diretto da Adolfo Waizman con Helmut Berger, Sydney Rome e Jose Ferrer. Un ispettore offre un lavoro "sporco" ad un sicario, in cambio di una nuova identità.
- 14 - Domenica 10.00am - "Italia News".
10.30am - "Campionato italiano di calcio".
- 15 - Lunedì 6.00pm - "Helena". Sceneggiato a puntate.
8.30pm - "Che!" (1972). La storia di un'ingenua turista americana in viaggio in Italia, e le sue avventure e disavventure. Diretto da Roman Polanski con Marcello Mastroianni e Sydney Rome.
- 16 - Martedì 11.20pm - "Atelier". Sceneggiato a puntate.
- 18 - Giovedì 10.05pm - "Porca Vacca". Film comico diretto da Achille Manzotti. Ambientato durante la seconda guerra mondiale. Con Renato Pozzetto e Laura Antonelli.
- 20 - Sabato 2.15pm - "Holiday time" (B/N). Film comico di Racioppi e Zampa. In un hotel di un paesino delle colline romane si crea un ambiente di incontro e di amore. Il tutto è visto nei diversi aspetti delle classi sociali. Con Vittorio De Sica, Giovanna Ralli e Abbe Lane.
- 21 - Domenica 10.00am - "Italia News".
10.30am - "Campionato italiano di calcio".
- 22 - Lunedì 4.30pm - "Pinocchio". Serie tratta dal libro di Carlo Collodi.
5.30pm - "Helena". Sceneggiato a puntate.
- 23 - Martedì 11.20pm - "Atelier". Sceneggiato a puntate.
- 24 - Mercoledì 3.15am (giovedì mattina) - "Speciale Calcio". Finale della coppa dei campioni tra il Milan e Steaua Bucarest.
- 25 - Giovedì 8.55pm - Ripetizione della finale tra Milan e Steaua Bucarest.
- 28 - Domenica 9.30am - "Italia News".
10.00am - "Campionato italiano di calcio".
- 29 - Lunedì 4.30pm - "Pinocchio". Seconda puntata.
5.30pm - "Helena". Sceneggiato a puntate.
10.00pm - "Storie di ordinaria follia". Film di Marco Ferreri tratto dall'omonimo libro di Charles Bukowski. Storia d'amore e di sesso tra un poeta ubriacone ed una bellissima prostituta.
- 30 - Martedì 11.15pm - "Atelier". Sceneggiato a puntate.

La trasmissione dei programmi dello SBS ad Adelaide non verrà più ritardata, quindi gli stessi programmi andranno in onda con 30 minuti di anticipo rispetto agli orari indicati nel programma.



Niente da fare!
Per leggere *Nuovo Paese* devo
abbonarmi anch'io come
tutti gli altri

To Nuovo Paese, 15 Lowe Street Adelaide S.A. 5000

NOME

INDIRIZZO

CODICE

Abbonati a Nuovo Paese, lo riceverai regolarmente a casa ogni mese! Basta compilare e spedire il tagliando insieme ad un assegno intestato a Nuovo Paese Co-operative. Abbonamento annuo \$20.00 (Australia), \$25.00 (sostenitore), \$40.00 (estero).

Italy

More than a holiday, it's a celebration of life.

If you love things Italian wait until you've tasted them in Italy. There's so much more to love and life. The fashion, the food, the wines, the music, the scenery, the architecture, the works of art....

it's more than a holiday, it's a celebration of life itself.

But don't just come to Italy. Come to Alitalia's Italy.

We can show you Romeo and Juliet's balcony in Verona;

let you sigh on the Bridge of Sighs in Venice;

gaze in awe at Michelangelo's "David" in Florence;

sit where Roman Emperors sat in ancient Rome;

point you in the direction of the most elegant boutiques.

We'll also give you direct flights to Rome and help you plan the best money-saving "Intermezzo Italia" tours.

This year, come to Italy with Alitalia and celebrate life Italian style.

Alitalia
The airline of Italy

Le tessere della Filef per l'anno 1989 sono disponibili presso le sedi dei vari stati.

Iscriviti anche tu!

Lotta con noi per i diritti dei lavoratori emigrati in Australia



SYDNEY

423 parramatta Rd
Leichhardt 2040

MELBOURNE

276A Sydney Rd
Coburg 3058

ADELAIDE

15 Lowe St
Adelaide 5000